

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 8 (2001)
Heft: 82

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Saiten

:31:SA

:KONZERT

The Belfast Blues Band (IRL). Blues vom Feinsten ▶ Rest. Skihütte Oberwangen, 21 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Das Land des Lächelns. Operette von Lehár ▶ Theater SG, 19 Uhr
Miss Daisy und ihr Chauffeur. von Alfred Uhry ▶ Studio Theater SG, 19.15 Uhr
Der Theatermacher. von Thomas Bernhard ▶ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr
Der Zarewitsch. Operette von Lehár ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 19 Uhr

:FILM

Scary Movie. ein Horrorfilm zum Lachen ▶ Rosental Kino, Heiden, 15 Uhr

:CLUBBING

Silvester Party. DJ's Zubi & Grisi und der Band Revelaires (Bel), 60ies to 90ies, ▶ Remise Wil, 21 Uhr
Glamour Silvester Party. ▶ Seeger Bar SG, 22 Uhr

:CLUBBING

Silvester-House-Ball. DJ's Mirkolino, Ady K, O. Wilkensen, Party People Dancers ▶ Rest. Kastanienhof SG, 21 Uhr
Int. Silvesterschlagerparty. div. DJs, ▶ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr
Tanz ins dritte Jahrtausend. DJane Minnie & DJ Micky ▶ Löwenarena Sommeri, 22 Uhr

:CLUBBING

2000 und Eins. zauberhafte blue Louis-Silvesternacht ▶ Fabrigli Buchs, 20 Uhr
Silvester Party. ▶ Olma Halle 2, SG, 21 Uhr
Kammgarn Silvester Party. mit Sound ab Plattenteller ▶ Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

:CLUBBING

Silvester im Eisenwerk. Bar, Menu, Musik ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr
Silvester Move Party. DJ Bruno S, ▶ Move Club, Technikumstr. 90, W'thur, 23 Uhr

:CLUBBING

Kula Silvester Party. DJ Team Allstars ▶ Kulturladen, Konstanz, 22 Uhr
Deep House. DJ patRice ▶ Rauchclub, Marktgasse 1, Feldkirch, 22.30 Uhr
Party Hits 2001. Silvesterparty mit DJs-Big Brothers ▶ Albani W'thur, 22 Uhr
Flower Power in Space. The 60's & DJs Ghost, Pedro, Alfie ▶ Salzhau W'thur, 20 Uhr

:CLUBBING

Wie es euch gefällt. von Shakespeare ▶ Theater SG, 20 Uhr
Aus dem Leben einer Puppe. Illusion & Suggestion nach F. Bruckner ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:CLUBBING

Schlagerparty. DJ Greg ▶ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

:CLUBBING

Memento. R: Christopher Nolan (USA/GB 2000) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:1:MO

:THEATER

Die Fledermaus. Operette von J. Strauss ▶ Theater SG, 19 Uhr
Hedda Gabler. von Hendrik Ibsen ▶ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr
Der Zarewitsch. Operette von Lehár ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Los libros y la noche. R: Tristan Bauer (Arg 1999) ▶ Kinok SG, 18.45 Uhr
Raising Arizona. R: Joen Coen (USA 1987) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Move on, Chill on. DJ Bruno S ▶ Move Club W'thur, 22 Uhr

:2:DI

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Lehár ▶ Theater SG, 20 Uhr
Der Zarewitsch. Operette von Lehár ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:3:MI

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Lehár ▶ Theater SG, 20 Uhr

:FILM

Memento. R: Christopher Nolan (USA/GB 2000) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Schlagerparty. DJ Greg ▶ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

:4:DO

:THEATER

Wie es euch gefällt. von Shakespeare ▶ Theater SG, 20 Uhr
Aus dem Leben einer Puppe. Illusion & Suggestion nach F. Bruckner ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:FILM

os libros y la noche. R: Tristan Bauer (Arg 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Luminawa. Tänze und Gesänge zu Gunsten einer WeberInnen-genossenschaft in Nordphilippinen ▶ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr

:CLUBBING

blueSpirit@fireHouse. DJs Deepdeeb-blue, Sven Quartier, O. Wilkensen ▶ Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr
Salsa Night. ▶ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Hailife Night. ▶ Seeger Bar SG, 22 Uhr

:5:FR

:KONZERT

Adesh & Family. Joy Of Sitar, Improvisationen spiritueller Kompositionen ▶ Grabenhalle SG, 20 Uhr
Rondo Veneziano. Das Original Pop-Klassik-Orchester mit dem neuen Album ▶ Olma Halle 9.1 SG, 20 Uhr
Nikola Weisse & Töchter. Hast du Töne! Lieder und Geschichten von der Kindheit bis zum Erwachsensein ▶ Kammgarn Schaffhausen, 20.30 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Les Vêpres siciliennes. Oper von Verdi ▶ Theater SG, 19.30 Uhr
Testament. von Josep M Benet i Jornet ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
L'Amante anglaise. von M. Duras (franz.) ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Kuss der Spinnenfrau. Musical von Kander/Ebb ▶ Theater SG, 19.30 Uhr
Der Froschkönig. Puppentheater ab 5 Jahren ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:THEATER

Einmal noch! Stück von F.K. Wächter ▶ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr
Testament. von Josep M Benet i Jornet ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Eine Woche voller Samstage. Kindertheater ▶ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

:THEATER

Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:THEATER

Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:THEATER

Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:THEATER

Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:THEATER

Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:THEATER

Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:THEATER

Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:CLUBBING

Dud. Funk, Soul, Oldies, Ethno ▶ Lagerhaus, Davidstr. 40 SG, 21.30 Uhr
Freestyle Fusion. DJ Whitemoon ▶ Baracca Bar SG, 21 Uhr
Schlagerparty. DJ Greg ▶ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr
Soul City. DJ Dshamiljan ▶ Seeger Bar SG, 22 Uhr
Funky Friday. DJs William & Waltee ▶ Salzhau W'thur, 21.30 Uhr
70's/80's Party. DJ Fantastic Plastic ▶ Albani W'thur, 21 Uhr
Airport Lounging. DJ tba ▶ Airport, Flughafen 21 Friedrichshafen, 22 Uhr

:6:SA

:KONZERT

Aliengates, Shroud Shifter, Slaine, Der Eremit. Gothic, Industrial, Experimental ▶ Grabenhalle SG, 20 Uhr
Gigi Moto. Trip-Pop, CH-Newcomer ▶ Kammgarn Schaffhausen, 21.30 Uhr
Rodrigo Botter Mayo. Brasil Night ▶ Gammbrun SG, 21 Uhr
Sanja Shane. Powerstimme aus Bern ▶ Albani W'thur, 21 Uhr
Transition. Chorprojekt SG und Interkant. Blasabfuhr verbinden Requiem von Gabriel Fauré mit Musik von Miles Davis ▶ evang. Kirche Trogen, 20 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Kuss der Spinnenfrau. Musical von Kander/Ebb ▶ Theater SG, 19.30 Uhr
Der Froschkönig. Puppentheater ab 5 Jahren ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr
Einmal noch! Stück von F.K. Wächter ▶ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr
Testament. von Josep M Benet i Jornet ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Eine Woche voller Samstage. Kindertheater ▶ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

:KABARETT

Möla & Stahl. zu wahr um schön zu sein, nonsensibile Lieder ▶ Fabrigli Buchs, 20 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tim und Struppi im Sonnentempel. R: Raymond Leblanc (B/F 1969) ▶ Kinok SG, 15 Uhr
Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 18 Uhr
The Ladykillers. R: Alexander Mackendrick (GB 1955) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr
Raising Arizona. R: Joen Coen (USA 1987) ▶ Kinok SG, 22.45 Uhr
Crouching Tiger, Hidden Dragon. Kämpferfilm ab 12 Jahren ▶ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr
The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:CLUBBING

Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.30 Uhr

:VERNISSAGE

Urs Fillingger. abstrakte und gestalterische Malerei ▶ EigenArt Marie, Tigerbergstr. 2, SG (Eingang Müller-Friedbergstrasse), 19 Uhr
Finissage: Märchen – Engel. Otto Bruderer 1911 – 1994 ▶ Galerie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt, 10 – 16 Uhr

:LESUNG

Sigrid Früh. Die Märchenforscherin liest aus ihrem Buch 'Vier Elemente des Lebens' ▶ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr
Sepplis Himmelsreise. Lesung des Märchens im Rahmen der Finissage von Otto Bruderer ▶ Galerie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt, 14.30 Uhr

:CLUBBING

Solid. DJ Deepdeebblue ▶ Baracca Bar SG, 22 Uhr
Cubanissimo. DJ Cool Philip ▶ Seeger Bar SG, 22 Uhr
Trance Total. DJs Dave 202, Re-Action ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
British Night. DJs Ghost, Fred, Pia ▶ Salzhau W'thur, 21 Uhr
Charts to Trip-Hop. DJ Fantastic Plastic ▶ Albani W'thur, 21 Uhr
Ibiza 2001 & Club JuJu. DJ Filippo Moscatello, Ch. Treuter (Terminal 1/Terminal 2) ▶ Airport, Flughafen 21 Friedrichshafen, 22 Uhr

:7:SO

:KONZERT

Transition. Chorprojekt SG und Interkant. Blasabfuhr verbinden Requiem von Gabriel Fauré mit Musik von Miles Davis ▶ kath. Kirche Buchs, 17 Uhr
Jazz im Theater. Jazzmatinée ▶ Studio Theater SG, 11 Uhr

:THEATER

Die Entführung aus dem Serail. Oper von Mozart ▶ Theater SG, 14.30 Uhr
Corde/Lear. Projekt nach Shakespeare ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Der Vogelhändler. Operette von Carl Zeller ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 14.30 Uhr
Der Froschkönig. Puppentheater ab 5 Jahren ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tim und Struppi im Sonnentempel. R: Raymond Leblanc (B/F 1969) ▶ Kinok SG, 16 Uhr
The Ladykillers. R: Alexander Mackendrick (GB 1955) ▶ Kinok SG, 18.30 Uhr
Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

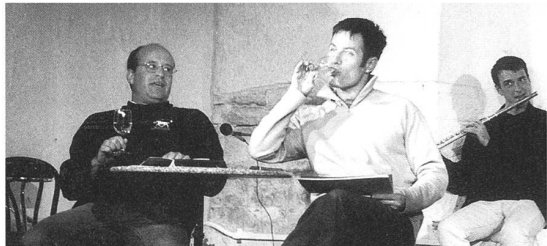


Transition.

Mit «Transition» verbinden das «Chorprojekt St.Gallen» und die «Interkantonale Blasabfuhr» das Requiem von Gabriel Fauré mit Musik von Miles Davis. So begegnen sich Impressionismus und Jazz, schwarz und weiss, Diesseitigkeit und Transzendenz, die Liebe zum Leben und vertraute Nähe zum Tod. Das Arrangement von Martin Streule, speziell für die Interkantonale Blasabfuhr und das Chorprojekt geschrieben, vernetzt die Sätze des Requiems und die Stücke von Miles zu einem weit gespannten Bogen. Die sieben MusikerInnen der Interkantonalen Blasabfuhr, einer international bekannten Jazztruppe aus Luzern, spielen für dieses Projekt in der Besetzung Trompete, Posaune, Horn, Tuba, Altsax, Tenorsax und Percussion. Das Chorprojekt St.Gallen unter der Leitung von Peter Roth bürgt für eine klanglich und dynamisch subtile Wiedergabe des Requiems.

Im Anschluss an den letzten Satz («In Paradisum») steigt der Chor auf eine Miles-Nummer ein: All Blues, im Arrangements des in Bern lebenden Ostschweizers Martin Streule.

Samstag, 6. Januar, 20 Uhr, Ev. Kirche, Trogen
Sonntag, 7. Januar, 17 Uhr, Kath. Kirche, Buchs
Samstag, 20. Januar, 20 Uhr, Grubenmannkirche Oberglatt, Flawil
Samstag, 10. Februar, 20 Uhr, Kirche St.Martin, Chur
Sonntag, 11. Februar, 17 Uhr, Offene Kirche St. Leonhard, St.Gallen



Sag mir, wer auf Bücher schießt.

Das Theater Parfin de siècle wartet im Januar mit einer Wiederaufnahme der szenischen Lesung des St.Galler Krimis «Sechs Schüsse» des Autoren-Duos Matthias Peter & Daniel Pfister auf. Die Protagonisten Max Stiefel und Willi Matzenauer machen sich noch zweimal auf die Jagd nach einem irren Buchmörder, der in St.Gallen sein Unwesen treibt. Ausschliesslicher Handlungsort ist St.Gallen mit seinen Zivilfahndern, seinen Vollmond-PoetInnen, Literaturkritikern und bildenden KünstlerInnen. Es lesen: Erich Furrer, Armin Halter, Matthias Peter und Regine Weingart. Musik: Daniel Pfister.

Mittwoch, 10. und Freitag, 12. Januar, jeweils 20 Uhr
Atelier-Bühne Max Oertli, Mühlensteg 3, St.Gallen
 Reservierungen: 071 245 21 10; E-Mail; parfin@bluewin.ch
 Buchausgabe im Verlag Ivo Lederberger St.Gallen



Rondo Veneziano.

Unter der klassischen Musik als Generalbegriff wird viel subsumiert: Musik des Mittelalters, der Renaissance, des Barocks, der Romantik, der Moderne oder der Klassik-Epoche selbst.

Der Kopf von «Rondo Veneziano», Maestro Gian Piero Reverberi, kennt sich als studierter Pianist in allen Stilistiken der E-Musik aus. Mit dem neuen Album «La Storia Del Classico» legt er den Schwerpunkt auf die Klavierlöwen und Romantiker Chopin, Schubert, Liszt und Schumann. Doch auch andere Komponisten wie Tschaikowski, Grieg, Saint-Saens, Dvorak, Smetana und Brahms kommen zu Ehren. Mit zwei Concerti Grossi von Händel taucht Reverberi zudem tief in die überschwängliche Welt des Barocks ein. Die Kompositionen werden auch in St.Gallen im speziell arrangierten Stil des Rondo Veneziano zu hören sein.

Freitag, 5. Januar, 20 Uhr
Olima-Halle 9.1., St.Gallen

Vorverkauf: UBS-TicketCorner, Manor und City Disc; Musik Hug, St.Gallen u.a.
 Ticket hotline: 0848 800 800

Crouching Tiger, Hidden Dragon. Kämpferfilm ab 12 Jahren ♦ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr
Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:VERNISSAGE

Karneval in Venedig. Fotoausstellung von Doris Waskönig ♦ Tak Schaan, 11 Uhr

:8:MO

:THEATER

Familiengeschichten. Belgrad. Stück von Biljana Sribljanovic ♦ Theater SG, 20 Uhr
Der Vogelhändler. Operette von Carl Zeller ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Raising Arizona. Montagskino (Fr. 8.-), R: Joen Coen (USA 1987) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
New York Stories. R: Scorsese/Coppola/Allen (USA 1988), Cinéclub ♦ Kino Palace SG, 20.15 Uhr

Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

The Matrix. mit Keanu Reeves ♦ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:9:DI

:THEATER

Wie es euch gefällt. von Shakespeare ♦ Theater SG, 20 Uhr
Jahre später, gleiche Zeit. von Bernard Slade ♦ Tak Schaan, 20.09 Uhr
Der Vogelhändler. Operette von Carl Zeller ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Los libros y la noche. R: Tristan Bauer (Arg 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:LESUNG

Appenzeller Geschichten am Kaminfeuer. mit Peter Eggenberger ♦ Hotel Walzenhausen, Walzenhausen, 20 Uhr

:VORTRAG

Coco Chanel. Die Revolution am Körper, Ref: Wiebke Koch-Mertens ♦ Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

:10:MI

:KONZERT

Blue Haze (D). Indie-Rock-Country ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Wie es euch gefällt. von Shakespeare ♦ Theater SG, 20 Uhr
Jahre später, gleiche Zeit. von Bernard Slade ♦ Tak Schaan, 20.09 Uhr
Mahalia. Musical über das Leben von M. Jackson ♦ Stadttheater Schaffhausen, 19.30 Uhr
Cigla. Stück von Filip Sovagovic ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Der Vogelhändler. Operette von Carl Zeller ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr
Der Froschkönig. Puppentheater ab 5 Jahren ♦ Puppentheater SG, 14.30/16 Uhr

Die Wurzelkinder. Figurentheater ab 4 Jahren von und mit M. Gysin ♦ Fass-Bühne Schaffhausen, 15 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tim und Struppi im Sonnentempel. R: Raymond Leblanc (B/F 1969) ♦ Kinok SG, 15 Uhr
The Ladykillers. R: Alexander Mackendrick (GB 1955) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:LESUNG

Sechs Schüsse. szenische Lesung mit Parfin de siècle des Autoren duos M. Peter & D. Pfister ♦ Atelier Bühne, Mühlensteg 3 SG, 20 Uhr

:CLUBBING

Iglu Party. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

:11:DO

:THEATER

Cigla. Stück von Filip Sovagovic ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Die Liebenden des Polarkreises. Span (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:CLUBBING

blueSpirit@fireHouse. DJs B. Gahan, O. Klinghoffer ♦ Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr
Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr
Motion Mix. DJ Al Axis ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr



Turandot oder Der Kongress der Weisswäscher.

Die 22 Mitglieder der Theatergruppe der Kantonsschule Trogen spielen unter der Leitung von Dr. Gerhard Falkner Bertold Brechts Stück «Turandot oder Der Kongress der Weisswäscher» in einer auf ihre Verhältnisse zugeschnittenen, verkürzten Fassung. In der Auseinandersetzung mit Brechts fragmentarisch erhaltenem Werk haben die GymnasiastInnen zu einer kritischen Einstellung gefunden, und diese Haltung bestimmt auch die Inszenierungs-idee. Brecht zeigt die Welt der Mächtigen und ihrer Handlanger, der Tuis, der Intellektuellen, die in speziellen Schulen ausgebildet werden, einem Orden angehören, vom Staat gefördert in der einzigen Absicht, in ihnen willfähige Instrumente für die Rechtfertigung der bestehenden Ordnung zur Verfügung zu haben. Die bestehende Ordnung – wie könnte es aus Brechts Sicht anders sein – dient nicht der öffentlichen Wohlfahrt; sondern ausschliesslich den Interessen der Herrschenden, die politischen und wirtschaftlichen Druck auf das Volk ausüben. Mit dieser Inszenierung beendet der Leiter der Theatergruppe seine berufliche Tätigkeit an der Kantonsschule Trogen.

Donnerstag, 18., Samstag, 20., Montag, 22. und Mittwoch, 24. Januar, jeweils 20 Uhr

im Foyer der «Arche», Kantonsschule Trogen

Reservationen: Sekretariat der Kantonsschule (Tel. 071 343 61 11)



Urs C. Eigenmanns Pot-au-feu.

Seit mehr als 30 Jahren spielt Urs Carl Eigenmann mit eigenen Bands eigene Musik. Seit fast drei Jahren hat Eigenmann für die neue Doppel-CD «Alli zäme mit em Urs» mit zwei Werkbüchern, in dem die über 30 von Eigenmann vertonten Werke enthalten sind, organisiert und komponiert.

Nach dreijähriger «Schaffens-Un-Pause» meldet sich der Pianist, Keyboarder und Komponist mit der neuen Band «Urs C. Eigenmanns Pot-au-feu» auf die Bühne zurück. So gelang es ihm, hervorragende Musiker zusammenzubringen: Sängerin Simone Johnson (ehemals Simone Drexel), Saxofonist Ekkehard Sassenhausen, Gitarrist Erwin Pfeifer, Bassist Bully Schoch, Schlagzeuger Ralph Goebel und Perkussionist Ferdinand Rauber.

Freitag, 12. Januar, 21 Uhr
Grabenhalle, St.Gallen



:12:FR

:KONZERT

Maozinha (CH). Trip-Hop ▶ Salzhau

W'thur, 21 Uhr

Urs C. Eigenmann's Pot-au-feu. Jazz ▶

Grabenhalle SG, 21 Uhr

Rafael Segura. Flamenco-Night ▶

Gambrinus SG, 21 Uhr

4. Sinfoniekonzert Reihe A.

Werke von Dvorak und Penderecki

▶ Tonhalle SG, 20 Uhr

Ensemble Prima Carezza. virtuose

Salon-Musik ▶ Theater am Stadtgarten

W'thur, 22.30 Uhr

:THEATER

Ristorante Immortale. ein Theaterabend voll Maskenspiel, Magie, Musik

und Artistik ▶ Kammgarn Schaffhausen,

20.30 Uhr

Casa Matriz. Traumtatter und Mutter-

trauma, Stück von D. Raznovich, Vorstadt-

theater im Eisenwerk Frauenfeld,

20.15 Uhr

Die Präsidentinnen. von Werner

Schwab ▶ Theagovia Bürglen, 20.30 Uhr

Tutto Compro. R. Dorothea Hartmann

▶ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

Cigla. Stück von Filip Sovagovic

▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

:FILM

Raising Arizona. R: Joen Coen (USA

1987) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

Memento. R: Christopher Nolan

(USA/GB 2000) ▶ Kinok SG, 22.30 Uhr

Der Krieger und die Kaiserin. unge-

wöhnliche Liebesgeschichte ▶ Kino

Rosental Heiden, 20.15 Uhr

The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra

Kino Konstanz, 20 Uhr

Die Liebenden des Polarkreises.

Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz,

22.30 Uhr

:LESUNG

Sechs Schüsse. szenische Lesung mit

Parfin de Siècle des Autorenduos M. Pe-

ter & D. Pfister ▶ Atelier Bühne, Mühle-

steg 3 SG, 20 Uhr

:VORTRAG

Das Ziel: Explosion? Wärmetod? Zer-

störung der Erde? Oder... Referent:

Bernd Lampe (D) ▶ Katharinenaal SG,

20.15 Uhr

:CLUBBING

Beautiful House. DJ Phil-Z ▶ Baracca

Bar SG, 21 Uhr

Classic Latino & Soul. DJ B. Gahan ▶

Seeger Bar SG, 22 Uhr

Friday Night Party. DJ Greg ▶ Firehouse

Weinfelden, 22 Uhr

Missouri (D) & Green Apple Sea (D).

Slow-Motion Pop ▶ Gaswerk W'thur,

21 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani ▶ Albani

W'thur, 21 Uhr

:13:SA

:KONZERT

Sarabanda. feuriger Salsa ▶ Löwen-

arena Sommeri, 21 Uhr

Pierre Luc Vallet Trio. Jazz ▶ Gambri-

nus SG, 21 Uhr

Plankton. CH-Indie-Pop ▶ Albani W'thur,

21 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeuti-

sches Kammerspiel von Patrick Frey und

Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie

St. Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die Entführung aus dem Serail. Oper

von Mozart ▶ Theater SG, 20 Uhr

Lesolrève. Varieté-Strassenzirkus ▶ fion,

Davidstr. 42. SG, 20 Uhr

Ristorante Immortale. ein Thea-

terabend voll Maskenspiel, Magie, Musik

und Artistik ▶ Kammgarn Schaffhausen,

17.30 Uhr

Casa Matriz. Traumtatter und Mutter-

trauma, Stück von D. Raznovich, Vorstadt-

theater im Eisenwerk Frauenfeld,

20.15 Uhr

Die Präsidentinnen. von Werner

Schwab ▶ Theagovia Bürglen, 20.30 Uhr

Einmal noch! nach F.K. Wächter ▶

Fabriggeli Buchs, 20 Uhr

Der letzte Henker. Theaterprojekt von

Peter-Jakob Kelting und Elias Perrig ▶

Tak Schaan, 20.09 Uhr

Tutto Compro. R. Dorothea Hartmann

▶ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

Dido und Aeneas. Oper von Purcell ▶

Theater am Stadtgarten W'thur, 19.30 Uhr

Hedda Gabler. von Henrik Ibsen ▶

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Pterodactylus. Eine Familienfarce ab 14

Jahren ▶ Spiegelhalle Konstanz,

19.30 Uhr

Ronja Räubertochter. Kinderspiel nach

Astrid Lindgren ▶ Theater SG, 14 Uhr

Der Froschkönig. Puppentheater ab 5

Jahren ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:KABARETT

Peter Spielbauer. der Philosophikomiker

mit dem Stück «Schla Schla» ▶ Kulturhalle

Zeppelin Flavwil

Wurscht. eine gesellschaftskritische Sa-

tiere der Tell-Sage von der Gruppe Lapsus

▶ Alte Turnhalle Engelburg, 20.15 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tim und Struppi im Son-

nentempel. R: Raymond Leblanc (B/F

1969) ▶ Kinok SG, 15 Uhr

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D

1999) ▶ Kinok SG, 18 Uhr

The Ladykillers. R: Alexander Macken-

drick (GB 1955) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

Styles. R: Tomislav Mestrovic (CH 2000)

▶ Kinok SG, 23 Uhr

Der Krieger und die Kaiserin. unge-

wöhnliche Liebesgeschichte ▶ Kino

Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Die Liebenden des Polarkreises.

Span (OmU) ▶ Zebra Kino Konstanz,

20 Uhr

The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra

Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:LESUNG

Humorvolle Appenzeller Geschich-

ten. mit Peter Eggenberger ▶ Rest.

Hirschen Grub, 20 Uhr

:CLUBBING

Grand Central Station. DJ B. Gahan

▶ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Saint City House. ▶ Seeger Bar SG,

22 Uhr

Resident Night. DJs Re-Action, Speedy,

Vesiga ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Crossing Over. DJ Easy (Ber) ▶ Salzhau

W'thur, 21 Uhr

Pop-O-Drome. DJ Al Bani ▶ Albani

W'thur, 24 Uhr

Garage City Flight & Club JuJu. DJs

Ch. Treuter, René, Peter Kaufmann (Ter-

minial 1/Terminal 2) ▶ Airport, Flughafen 21

Friedrichshafen, 22 Uhr

:14:SO

:KONZERT

Echolot. Männerchor mit ihrem Pro-

gramm «gemischte Gefühle» ▶ Kino

Rosental Heiden, 18 Uhr

Sinfonisches Orchester Arbon. Werke

von Arvo Pärt – Collage über Bach, Do-

menico Cimarosa, Franz Schubert ▶

evang. Kirche Arbon, 17 Uhr

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von

Franz Léhar ▶ Theater SG, 14.30/20 Uhr

Talk im Theater. Einführung zu «Der

zerbrochene Krug» ▶ Foyer Theater SG,

11 Uhr

Der letzte Henker. Theaterprojekt von

Peter-Jakob Kelting und Elias Perrig

▶ Tak Schaan, 20.09 Uhr

Hedda Gabler. von Henrik Ibsen

▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Corde/Lear. Projekt nach Shakespeare

▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

Der Froschkönig. Puppentheater ab 5

Jahren ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:FILM

Los libros y la noche. R: Tristan Bauer

(Arg 1999) ▶ Kinok SG, 18.45 Uhr

Memento. R: Christopher Nolan

(USA/GB 2000) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

Der Krieger und die Kaiserin. unge-

wöhnliche Liebesgeschichte ▶ Kino

Rosental Heiden, 15 Uhr

The Matrix. mit Keanu Reeves ▶ Zebra

Kino Konstanz, 20 Uhr

:15:MO

:KONZERT

Jazz-Schule Workshops. ▶ Gambrinus

SG, ab 19 Uhr

:THEATER

Der letzte Henker. Theaterprojekt von

Peter-Jakob Kelting und Elias Perrig ▶

Tak Schaan, 20.09 Uhr

Romeo und Julia. von W. Shakespeare

▶ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Pension Schölller. Posse von C.Laufs/

W. Jacoby ▶ Theater am Stadtgarten

W'thur, 20 Uhr

Eine Woche voller Samstage. Kinder-

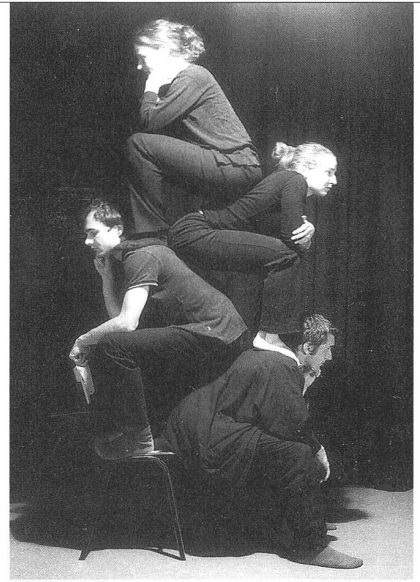
theater ▶ Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. Montagskino

(Fr. 8.–): R: Cskar Roehler (D 1999)

▶ Kinok SG, 20.30 Uhr



Sarabanda.

Das Jahr in der Löwenarena in Sommeri beginnt gut: Mit «Sarabanda». Man darf sich freuen: auf erfrischende Töne. Salsa vom Feinsten! Und eine Woche später gibts dann Indie-Pop mit «Orange Marmalade». Guten Appetit!

Samstag, 13. Januar, 21 Uhr

Löwenarena, Sommeri

Vorverkauf: 071 411 30 40, www.loewenarena.ch

Variété-Strassenzirkus im flon.

Nach einem halben Jahr Europareise ist die vierköpfige Strassenzirkusgruppe «lesolive» mit Dominik Pribil, Andrea Meier, Nicole Kaspar und Christoph Spielmann mit ihrem Programm «Träume» im Jugendkulturräum flon zu sehen. Das Publikum wird mit Jonglage, Akrobatik, Ballonmodellieren oder Zaubern in eine turbulente Traumwelt geführt.

Samstag, 13. Januar, 20 Uhr

Jugendkulturräum flon, Lagerhaus, St.Gallen

Die Liebenden des Polarkreises.

Span (OmU) ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

The Matrix. mit Keanu Reeves ♦ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:16:DI

:KONZERT

Jazz-Schule Workshops. ♦ Gambrinus SG, ab 19 Uhr

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Lehár ♦ Theater SG, 20 Uhr

Cigla. Stück von Filip Sovagovic ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Romeo und Julia. von W. Shakespeare ♦ Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Pension Schölller. Posse von C.Laufs/W. Jacoby ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Raising Arizona. R: Joen Coen (USA 1987) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:VORTRAG

Osteoporose. Von der Diagnose zur Behandlung, Ref: Dr. med. D. Büche ♦ Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

:17:MI

:KONZERT

I iassert Kirschen für di' wachsen. kritischer Wienerliederabend mit R. Weingart und den Musikern S. Rogger, K. Lippuner, S. Forrer ♦ Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Jazz-Schule Workshops. ♦ Gambrinus SG, ab 19 Uhr

Da unten im Tale. Deutsche Volkslieder von Brahms mit A. Richele-Özütürk (Mezzosopran), M. Keller (Bariton) ♦ Musiksaal Kathedrale SG, 20 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerstück von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die Entführung aus dem Serail. Oper von Mozart ♦ Theater SG, 20 Uhr

Cigla. Stück von Filip Sovagovic ♦ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Pension Schölller. Posse von C.Laufs/W. Jacoby ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

Der Froschkönig. Puppentheater ab 5 Jahren ♦ Puppentheater SG, 14.30/16 Uhr

Märchen hören und spielen. für Kinder von 6–12 J. ♦ Fabriggli Buchs, 14 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tim und Struppi im Sonnenentempel. R: Raymond Leblanc (B/F 1969) ♦ Kinok SG, 15 Uhr

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Schlagerparty. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

:18:DO

:KONZERT

TT-Twister Donnernacht mit Berserkerz (B) und supp. Act ♦ Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

:THEATER

Turandot oder der Kongress der Weisswäscher. nach Bertold Brecht, Theatergruppe der Kantonsschule Trogen ♦ Foyer der Arche, Kantonsschule Trogen, 20 Uhr

Pterodactylus. Eine Familienfarce ab 14 Jahren ♦ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Pension Schölller. Posse von C.Laufs/W. Jacoby ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

Eine Woche voller Samstage.

Kindertheater ♦ Stadttheater Konstanz, 11/15 Uhr

:FILM

Los libros y la noche. R: Tristan Bauer (Arg 1999) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Mary Shelly's Frankenstein. mit Kenneth Brannagh ♦ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:VORTRAG

Pflanzen und Tiere an der Grenze zur Polarwüste. Diavortrag, Ref: Dr. M. Bauert ♦ Aula Altbau Kantonsschule am Burggraben SG, 19.30 Uhr

:CLUBBING

Rare Grooves. DJ Niko ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Uni Club. DJ D-One ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

blueSpirit@fireHouse. DJs Andy Groove, Jazzid ♦ Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:19:FR

:KONZERT

Blue Friday mit Jeffrey's Choise und Outside. ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr

Sportgitar (CH) & Geschmeido (D). Indie-Pop ♦ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

I iassert Kirschen für di' wachsen. kritischer Wienerliederabend mit R. Weingart und den Musikern S. Rogger, K. Lippuner, S. Forrer ♦ Atelier Bühne SG, 20 Uhr

4. Kammermusik-Konzert. Werke von Haydn, Bartok und Brahms mit Auer Quartett, Budapest ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

Big Band Liechtenstein. spielen Frank Mantooth, Les Hooper u.a. ♦ TaKino Schaan, 20 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerstück von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Der zerbrochene Krug. Komödie von Kleist ♦ Theater SG, 20 Uhr

Casa Matrix. Traumutter und Muttertrauma, Stück von D. Raznovich, Vorstadttheater im Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

Die Präsidentinnen. von Werner Schwab ♦ Theagovia Bürglen, 20.30 Uhr

Hedda Gabler. von Hendrik Ibsen ♦ Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

Du sollst nicht lieben. musikalische Komödie von Georg Kreisler ♦ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

:KABARETT

Das Schweigen der Männer. musikalisches Kabarett von und mit Alf Mahlo ♦ Aula Goldach, 20 Uhr

:FILM

Styles. R: Tomislav Mestrovic (CH 2000) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Memento. R: Christopher Nolan (USA/GB 2000) ♦ Kinok SG, 22.30 Uhr

Wonder Boys. mit Michael Douglas ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Casanova. R: Federico Fellini ♦ Zebra Kino Konstanz, 19.30 Uhr

Mary Shelly's Frankenstein. mit Kenneth Brannagh ♦ Zebra Kino Konstanz, 22.15 Uhr

:TANZ

Carmen. Ballett nach P. Mérimée ♦ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:VORTRAG

Mensch, Sternenwelt und Lebenslauf. Der Gralsweg zur Selbstfindung, Referent: Marcus Schneider (BS) ♦ Katharinenaal SG, 20.15 Uhr

:CLUBBING

Latino Acid Jazz. DJ Don P. ♦ Baracca Bar SG, 21 Uhr

Classic Latino & Soul. DJ Unique ♦ Seeger Bar SG, 22 Uhr

Jazzmania. DJ Lefthand, Ree Do ♦ Salzhaus W'thur, 21.30 Uhr

Friday Night Party. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

70's/80's Party. DJ Fantastic Plastic ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

Airport Lounging. DJ tba ♦ Airport, Flughafen 21 Friedrichshafen, 22 Uhr

:DIVERSES

Fest- und Hochzeitsmesse SG. Hochzeit, Fest- und Eventmarketing ♦ Olma Hallen 2, 3 SG, 10–18 Uhr



Kellerbühne St.Gallen

Trommeln über Mittag

Ein therapeutisches Kammerstück von Patrick Frey und
Katja Früh noch bis 10. Februar in der Kellerbühne.
Genauere Aufführungsdaten siehe Veranstaltungskalender.
Vorverkauf: Tourist Information St.Gallen, 071 227 37 57

Ausgabe Januar 2001

domino

Classics, Jazz

Do 28. Dez. 2000, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung
ANTONIO VIVALDI – DIE VIER JAHRESZEITEN
mit dem Kammerorchester Basel, Solist: **Giuliano Carmignola (Violine und Leitung)**
A. Vivaldi Konzerte für Violine und Streicher aus: «Il cimento dell'armonia e dell'in-
venzione», op.8; «La tempesta di mare»; «La caccia»; «Le quattro stagioni».

Fr 5. Jan. 2001, 20 Uhr, Olma-Halle 9.1, St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

RONDO VENEZIANO

Das Original-Orchester unter der Leitung von Maestro Gian Piero
Reverberi (Komponist, Dirigent und Pianist).

In Zusammenarbeit mit Tagblatt und Radio Aktuell.

Sa 28. Okt. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

GIORA FEIDMAN QUARTETT

Nach dem sensationellen Konzert im Herbst 1999 kommt Giora Feidman mit
seinen Musikern endlich wieder nach St. Gallen.

Rock, Pop, Folk, Hip Hop, Blues

Do 25. Jan. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung
Fr 26. Jan. 2001, 20 Uhr, Stadtsaal Wil – nummerierte Bestuhlung

DODO HUG & BAND

präsentieren das **neue Bühnenprogramm «KALEIDOSKOP»** mit Dodo Hug,
Efisio Contini, Loana Butzu und Paul Buchmeier.

In Zusammenarbeit mit Wiler Nachrichten.

Do 8. Februar 2001, 20 Uhr, Casino Herisau

Funk 'n' Blues Party mit

BERNARD ALLISON

Special Guest: Power Blues Drive mit «Ana Popovic»

Nach dem sensationellen Konzert von 1998 ist Bernard Allison
(Sohn von Luther Allison) endlich wieder im Casino Herisau zu erleben.
Aktuelles Album: **«Across the Water»**

Do 18. Oktober 2001, 20 Uhr, Casino Herisau

nummerierte Bestuhlung nur auf der Galerie

IRISH FOLK FESTIVAL 2001

Drei Stunden irische Musik vom Feinsten

präsentiert:

<http://www.dominoevent.ch>

Show, Theater, Musical

Sa 17. Feb 2001, 20 Uhr, Casino Herisau
nummerierte Bestuhlung

URSUS & NADESCHKIN

Mit dem Jubiläumsprogramm «Hailights».
In Zusammenarbeit mit Radio Top.

Mo 5. März 2001, Thurpark Wattwil – nummerierte Bestuhlung

Di 6. März 2001, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

Mi 7. März 2001, Thurgauerhof Weinfelden – nummerierte Bestuhlung

Do 8. März 2001, Mythenforum Schwyz – nummerierte Bestuhlung

Fr 9. März 2001, Forum im Ried Landquart – nummerierte Bestuhlung

PETER STEINER'S THEATERSTADL

präsentiert das Lustspiel **Das Liebesfeuer.**

Bekannt aus dem Fernsehen.

Fr 16. März. 2001, 20 Uhr, Olma-Halle 9.1. St. Gallen
nummerierte Bestuhlung

MUSICAL CHESS

Chess wurde von den beiden

ABBA-Musikern

Benny Andersson und Björn Ulvaeus

geschrieben. Die Songs sind im Stile von ABBA komponiert. Chess ist
zurzeit sehr erfolgreich und von sensationellen Kritiken begleitet in
Deutschland unterwegs!

In Zusammenarbeit mit fine arts management.

Fr 11. Mai 2001, 20 Uhr, Seeparksaal Arbon
nummerierte Bestuhlung

CABARET ROTSTIFT

Mit dem Abschiedsprogramm «Happy End».

Die besten Nummern aus 45 Jahren Cabaret!

Mit den bekannten Nummern wie «Am Skilift»,
«Jimmy Muff», «Bim Tierarzt» und anderen Klassikern.

VORVERKAUF: UBS-TicketCorner, Manor & City Disc (gesamte Schweiz),
TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Musik Hug in St.Gallen + Winterthur + Zürich +
Luzern, Liechtensteinische Landesbank in Vaduz, Papeterie Moflar in Heerbrugg, Die Post in
Buchs, BIZZ in Zürich, Jelmoli Zürich-City, Migros City Zürich, Musikhaus Jecklin Zürich, SBB
Kundendienst Zürich HB, Kundendienst im Glattzentrum, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino
Zug, Die Post + Neue Luzerner Zeitung in Luzern

Ticket hotline Tel. 0848/800 800

Schützengarten
Ein vortreffliches Bier.

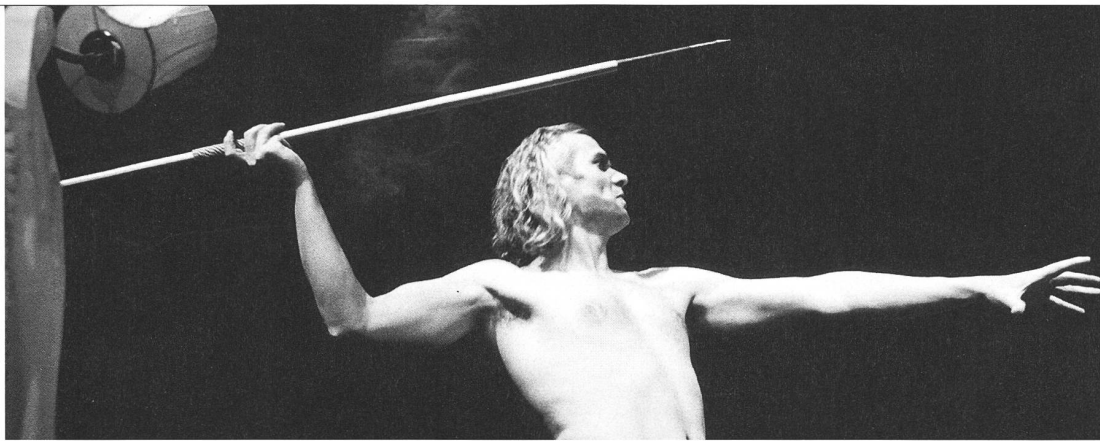
APPENZELLER
MEDIEN HAUS

tvö
Tele Ostschweiz

SPIELCASINO
APPENZELLERLAND
HERISAU

ticketCorner.ch
0848 800 800

UBS



Das Schweigen der Männer.

Mit bissigem und knallharten Humor dreht sich das musikalische Kabarett von und mit Alf Mahlo ganz um das Phänomen Mann – und um dessen grösstes Problem: die Frau. Was macht eine Frau, die in so eine Vorstellung gerät? Entweder Sie bemitleidet eine Stunde lang das männliche Geschlecht – oder besser sie amüsiert sich, denn die Texte sind nicht nur brisant, sondern auch intelligent und witzig. Und das männliche Publikum wird dabei ganz schön gefordert.

Samstag, 20. Januar, 20 Uhr
Landenbergsaal Arbon

Eine Veranstaltung von «Kultur läbb (Landenberg-Gesellschaft Arbon)



Tablater Konzertchor St.Gallen.

Unserer gefühlskeptischen Gegenwart kann ein Stück Romantik nicht schaden. Das behauptet der «Tablater Konzertchor St.Gallen» mit seinem geistlichen Chorkonzert.

Zur Aufführung gelangen zwei Messkompositionen der tschechischen Romantik: die fast unbekannte, unvollendete Messe e-Moll von Leos Janacek und die populäre D-Dur-Messe von Antonin Dvorak. Dazwischen erklingen Werke des heute 65-jährigen estnischen Komponisten Arvo Pärt, dessen «neue Einfachheit» und tiefe Spiritualität eine wachsende Zuhörerschaft fasziniert. Neben dem kurzen Chorstück «Bogoroditse Djevo» singt das Solistenquartett von Pärt die Werke «An den Wassern zu Babel» und «The Beatitudes», die Vertonung der Seligsprechungen der Berpredigt.

Es ist das erste Konzert der «Tablater» unter ihrem neuen Dirigenten Ambros Ott (Bild) Ott, 43jährig, in Basel als Chorleiter tätig, hat im Sommer 2000 die Nachfolge von Marcel Schmid angetreten, der den Chor 1970 gegründet hatte.

Die GesangssolistInnen sind: Martina Fausch, Sopran, Heike Werner, Alt, Jens Weber, Tenor und Reinhard Strebel, Bass; an der Orgel begleitet Kaspar Wagner.

Samstag, 20. Januar, 20 Uhr, ev. Kirche Altstätten
Sonntag, 21. Januar, 17 Uhr, Linsebühnkirche St.Gallen

Eintritt frei; Kollekte

:20:SA

:KONZERT

Orange Marmalade. Indie-Pop ▶ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr
Tablater Konzertchor SG. Werke von Janacek, Dvorak und Avo Pärt ▶ evang. Kirche Altstätten, 20 Uhr
Paul Camilleri. Modern Blues ▶ Albani W'thur, 21 Uhr
I iassert Kirschen für di' wachsen. kritischer Wienerliederabend mit R. Weingart und den Musikern S. Rogger, K. Lippuner, S. Forrer ▶ Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Adrian Oetiker. Klassik-Night ▶ Gambrius SG, 21 Uhr
Transition. Chorprojekt SG und Interkant. Blasabfuhr verbinden Requiem von Gabriel Fauré mit Musik von Miles Davis ▶ Grubbenmannkirche Oberglatt-Flawil, 20 Uhr

Nur keine Angst. mit Martina Brandl (Berlin's Wunder-Disease, Martin Rosengarten (Piano) ▶ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

Gospelkonzert. Gospelchor Appenzell ▶ evang. Kirche Appenzell, 20 Uhr
Jahreskonzert Stadtmusik Rorschach. Gast: Corale Santa Cecilia ▶ Stadthofsaal Rorschach, 20 Uhr
Big Band Kanti Wattwil. ▶ Stadtsaal Wil, 20.15 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerstück von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Turandot oder der Kongress der Weisswäscher. nach Bertold Brecht, Theatergruppe der Kantonsschule Trogen ▶ Foyer der Arche, Kantonsschule Trogen, 20 Uhr

La fille du Regiment. Oper von G. Donizetti ▶ Theater SG, 19.30 Uhr

Casa Matriz. Traummutter und Muttertrauma, Stück von D. Raznovich, Vorstadttheater im Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

Die Präsidentinnen. von Werner Schwab ▶ Theagovia Bürglen, 20.30 Uhr
Cigla. Stück von Filip Sovagovic ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Testament. von Josep M Benet i Jornet ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Einer flog über das Kuckucksnest. Stück von Dale Wasserman ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 19.30 Uhr

:KABARETT

Das Schweigen der Männer. musikalisches Kabarett von und mit Alf Mahlo ▶ Landenbergsaal Arbon, 20 Uhr
Alf Poier. «Zen» ein Kabarett ohne Programm ▶ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr
Cabaret Rotstift. Abschiedstournee «Happy End» ▶ Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tim und Struppi im Sonnentempel. R: Raymond Leblanc (B/F 1969) ▶ Kinok SG, 15 Uhr
The Ladykillers. R: Alexander Mackendrick (GB 1955) ▶ Kinok SG, 18.30 Uhr
Memento. R: Christopher Nolan (USA/GB 2000) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr
Styles. R: Tomislav Mestrovic (CH 2000) ▶ Kinok SG, 23 Uhr
Wonder Boys. mit Michael Douglas ▶ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr
Mary Shelly's Frankenstein. mit Kenneth Brannagh ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Casanova. R: Federico Fellini ▶ Zebra Kino Konstanz, 22.30 Uhr

:LESUNG

Der Tod in Venedig. Gert Westphal liest Thomas Mann ▶ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:CLUBBING

Future Black. DJ Dynamike ▶ Baracca Bar SG, 21 Uhr
Tabasco-Noche Picante. ▶ flon, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr
Time Line. DJ B. Gahan ▶ Seeger Bar SG, 22 Uhr
blueSPIRIT@fireHouse. DJs Deep-deepblue, Sven Quartier u.a. mit Percussion ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
Disco Inferno. DJ Vitamin S ▶ Salzhaus W'thur, 21 Uhr
Charts to Trip-Hop. DJ Fantastic Plastic ▶ Albani W'thur, 21 Uhr
Flight to Paris & Club JuJu. DJs Ch. Treuter, TBA (Terminal 1/Termina 2) ▶ Airport, Flughafen 21 Friedriehshafen, 22 Uhr

:DIVERSE

Fest- und Hochzeitsmesse SG. Hochzeit, Fest- und Eventmarketing ▶ Olma Hallen 2, 3 SG, 10–18 Uhr

:21:SO

:KONZERT

Kol Simcha. Eine neue Weltmusik ▶ Tonhalle SG, 19.30 Uhr
Tablater Konzertchor SG. Werke von Janacek, Dvorak und Avo Pärt ▶ Linsebühn Kirche SG, 17 Uhr
I iassert Kirschen für di' wachsen. kritischer Wienerliederabend mit R. Weingart und den Musikern S. Rogger, K. Lippuner, S. Forrer ▶ Atelier Bühne SG, 11 Uhr
Gospelkonzert. Gospelchor Appenzell ▶ evang. Kirche Appenzell, 17 Uhr
Jahreskonzert Stadtmusik Rorschach. Gast: Corale Santa Cecilia ▶ Stadthofsaal Rorschach, 15 Uhr
Budda Scheidegger & Mike Goetz. Jazz-Matinée ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 10.30 Uhr

:THEATER

Der zerbrochene Krug. Komödie von Kleist ▶ Theater SG, 20 Uhr
Herrn Stumpfes Zieh und Zupfkapelle. ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Killing for Company. von Neil Jordan ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Einer flog über das Kuckucksnest. Stück von Dale Wasserman ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 19.30 Uhr
Ronja Räubertochter. Kinderspiel nach Astrid Lindgren ▶ Theater SG, 14 Uhr
Der Froschkönig. Puppentheater ab 5 Jahren ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:KABARETT

Cabaret Rotstift. Abschiedstournee «Happy End» ▶ Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

:FILM

Kinderkino: Tim und Struppi im Sonnentempel. R: Raymond Leblanc (B/F 1969) ▶ Kinok SG, 16 Uhr
Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 18 Uhr
The Ladykillers. R: Alexander Mackendrick (GB 1955) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr
Wonder Boys. mit Michael Douglas ▶ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr
Mary Shelly's Frankenstein. mit Kenneth Brannagh ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Portofino-Ballade. ▶ TaKino Schaan, 17 Uhr

:LESUNG

Der Tod in Venedig. Gert Westphal liest Thomas Mann ▶ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:DIVERSE

Fest- und Hochzeitsmesse SG. Hochzeit, Fest- und Eventmarketing ▶ Olma Hallen 2, 3 SG, 10–18 Uhr

:22:MO

:THEATER

Turandot oder der Kongress der Weisswäscher. nach Bertold Brecht, Theatergruppe der Kantonsschule Trogen ▶ Foyer der Arche, Kantonsschule Trogen, 20 Uhr
Einer flog über das Kuckucksnest. Stück von Dale Wasserman ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

The Ladykillers. Montagskino (Fr. 8.–): R: Alexander Mackendrick (GB 1955) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr
Salaam Bombay! R: Mira Nair (Ind 1988), Cineclub ▶ Kino Palace SG, 20.15 Uhr
Casanova. R: Federico Fellini ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr



Dodo Hug.

«Kaleidsokop» heisst das neue Programm von Dodo Hug & Band. Nicht ohne Grund: Weder sprachlich noch musikalisch zu fassen, überrascht Dodo Hug bei jeder Drehung mit einer neuen Sprache, mit Fremdem und Traditionellem ebenso wie mit Eigenem oder Modernem. Kein Stil, dem sie nicht gewachsen wäre, keine Sprache, die ihr Einhalt gebieten könnte. Ob Rätromanisch, Italienisch, Französisch, Portugiesisch, Englisch oder Deutsch: Dodo Hug statuiert ein Exempel sprachlicher Flexibilität, ihre Songs bewegen sich spielerisch über scheinbar unüberwindbare Sprachgrenzen.

Donnerstag, 25. Januar, 20 Uhr, Casino Herisau

Freitag, 26. Januar, 20 Uhr, Stadtsaal Wil

Vorverkauf: UBS-TicketCorner, Manor und City Disc; Musik Hug St.Gallen u.a.
Tickethotline: 0848 800 800



Little Big Men.

Auf der Suche nach Stimmen werden Markus Wiesmann, Konrad Rohrer und Beat Rufi im Frühling 1997 fündig. Eric Augsburger, David Brühlmann und Michel Gsell bildeten die ideale Ergänzung, neue Gesangswege zu gehen: eigenständige Arrangements, schweisstreibende Rhythmen, charakteristische Leadgesänge, brachiale Gitarrenriffs, krachende Bässe – Hochleistungsvokalismus eben. Nun ist die A-Cappella-Band aus Bern, erweitert durch neue stimmkräftige Mitglieder, in der intimen Atmosphäre des Hotel Jägerhof zu hören.

Freitag, 26. Januar, 19 Uhr

Hotel Jägerhof, St.Gallen

Essen mit Konzert, Reservation: 071 245 50 22

:23:DI

:KONZERT

Andras von Toszeghi & Emanuele Segre. Violine und Gitarre, Werke von Bach, Vivaldi, Fauré, Schubert

Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

:THEATER

Cigla. Stück von Filip Sovagovic

Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

Pterodactylus. Eine Familienfarce ab 14 Jahren

Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Einer flog über das Kuckucksnest. Stück von Dale Wasserman

Theater am Stadtgarten W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999)

Kinok SG, 20.30 Uhr

:VORTRAG

Colombia, Historia y realidad. Geschichte und Realität Kolumbiens, spanischer Vortrag mit Santiago Ortega (Ökonom)

Buchhandlung Comedia SG, 20 Uhr

:24:MI

:KONZERT

I assert Kirschen für di' wachsen. kritischer Wienerliederabend mit R.

Weingart und den Musikern S. Rogger, K. Lippuner, S. Forrer

Atelier Bühne SG, 20 Uhr
Linard Bardill. Was i nid weiss, weiss mini Geiss, neue Kinderlieder ab 5 Jahren

Aula Goldach, 15 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Turandot oder der Kongress der Weisswäsher. nach Bertold Brecht,

Theatergruppe der Kantonsschule Trogen
Foyer der Arche, Kantonsschule Trogen, 20 Uhr

Der zerbrochene Krug. Komödie von Kleist

Theater SG, 20 Uhr

Cigla. Stück von Filip Sovagovic

Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

Ronja Räubertochter. Kinderspiel nach Astrid Lindgren

Theater SG, 14 Uhr

Die kleine Hexe. Puppentheater ab 5 Jahren nach O. Preussler

Puppentheater SG, 14.30/16 Uhr

Clown Bohoc. über die Geschichte von Rotkäppchen und dem Wolf ab 5 Jahren

Fabriggli Buchs, 14 Uhr

:KABARETT

Cabaret Rotstift. «Happy End»

Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Memento. R: Christopher Nolan (USA/GB 2000)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Der fliegende Teppich. «Wintergeschichte»

TaKino Schaan, 18 Uhr

:CLUBBING

Iglu Party. DJ Greg

Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

:25:DO

:KONZERT

Dodo Hug & Band. CH-Liedermacherin mit Pepp

Casino Herisau, 20 Uhr

Sinfoniekonzert Reihe C. Werke von Corigliano und Beethoven, Klavier: Andrej Gavrillov

Tonhalle SG, 20 Uhr

Wale Liniger. Blues-Concert

Musik-saal, Lehrerseminar Rorschach, 20 Uhr

Heinz. Deutsch-Rock aus Wien

Kultur-laden Konstanz, 21 Uhr

:THEATER

Wie es euch gefällt. von Shakespeare

Theater SG, 20 Uhr

Hedda Gabler. von Hendrik Ibsen

Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

:FILM

Raising Arizona. R: Joen Coen (USA 1987)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Frankenstein. (1931) mit Boris Karloff

Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr

:TANZ

R.A.W. – Reality at Work. Mia Michaels

Jazz Dance Company New York

Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:LESUNG

Norman Douglas. wird gelesen von Wolfgang Pestorff

Vorarlberger Landesmuseum Bregenz, 19.30 Uhr

:CLUBBING

Boogie Wonderland. DJ P'n'P Intercontinental

Baracca Bar SG, 21 Uhr

Motion Mix. DJ Al Exis

Seeger Bar SG, 22 Uhr

blueSpirit@fireHouse. DJs W. Raupp, Ady K

Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr

Salsa Night. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

:26:FR

:KONZERT

Dodo Hug & Band. CH-Liedermacherin mit Pepp

Stadtsaal Wil, 20 Uhr

Little Big Men. A-Cappella-Band aus Bern

Hotel Jägerhof SG, 19.30 Uhr (nur mit Essen, Reservation 071 245 50 22)

Añcando. Salsa-Night

Gambrinus SG, 21 Uhr

Maire Ni Chathasaigh & Chris Newman (IRL/GB). Irish Folk meets Jazz

Grünfels Kellerbühne Jona, 20.30 Uhr

Sinfoniekonzert Reihe B. Werke von Corigliano und Beethoven, Klavier: Andrej Gavrillov

Tonhalle SG, 20 Uhr

George Gruntz Trio feat. Ambrosetti. Jazz

Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Lea. Komödie von Yves Jamiaque

Theater SG, 20 Uhr

Pterodactylus. Eine Familienfarce ab 14 Jahren

Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

Eine Woche voller Samstage. Kindertheater

Stadtheater Konstanz, 11 Uhr

:KABARETT

Wechseljahre einer Kaiserin. von und mit Susanne Weinhöppel, Kabarettistin mit Harfe

Fabriggli Buchs, 20 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999)

Kinok SG, 20.30 Uhr

Apollo Aktion

Kinok SG, 23 Uhr

Charlie's Angels. Die hübschen Engel ermitteln wieder

Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

Der Golem, wie er in die Welt kam. Stummfilm mit Klavierbegleitung

Audimax, Universität Konstanz, 20 Uhr

:VORTRAG

Planeten-Kräfte als Urbilder einer Entwicklung. Die Sakramentalisierung des Alltags, Referent: Marcus Schneider (BS)

Katharinenaal SG, 20.15 Uhr

:CLUBBING

Housespirit. DJ Ady K

Baracca Bar SG, 21 Uhr

Soul City. DJ Dshamiljan

Seeger Bar SG, 22 Uhr

Friday Night Party. Fünfliberobig, DJ Greg

Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

The Dance Night. DJ Al Bani

Albani W'thur, 21 Uhr

Airport Lounging. DJ tba

Airport, Flughafen 21 Friedrichshafen, 22 Uhr

:27:SA

:KONZERT

Les Reines Prochaines. eine musikalische Performance

Saal Hotel Krone Appenzell, 20 Uhr

Toni Spearman. The Blues-Rock-Lady

Albani W'thur, 21 Uhr

I assert Kirschen für di' wachsen. kritischer Wienerliederabend mit R.

Weingart und den Musikern S. Rogger, K. Lippuner, S. Forrer

Atelier Bühne SG, 20 Uhr

Egidio Ingala Juke. The Blues-Night

Gambrinus SG, 21 Uhr

Irische Irrlichter. Lieder, Lyrik, Gechichten von der grünen Insel von J. Müller & F. Müller-Wolf

Assel-Keller Schönengrund, 20.15 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerspiel von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die Zofen. von Jean Genet mit Ignaz Kirchner und Gert Voss

TaK Schaan, 20.09 Uhr

Der zerbrochene Krug. Komödie von Kleist

Theater SG, 20 Uhr

Hedda Gabler. von Hendrik Ibsen

Stadtheater Konstanz, 20 Uhr



Wenn Schrauben sich lösen.

Wenn siamesische Zwillinge in einer Bar um Feuer und Wasser bitten, eine Hirschmutter um ihren Fritz Fisch kämpft, seine Geliebte sich im eigenen endlosen Haar verfangt und ein riesiger weisser Elefant brennt, dann rollt die Kugel und beginnen sich die Schrauben zu lösen. Was erst zufällig erscheint, fügt sich zunehmend und führt unweigerlich zur Essenz: Liebe und Tod.

Die Theatergruppe Panoptikum Pazzo zeigt einen Reigen von Träumen, Visionen, verschwiegene und gespielte Geschichten und viel Musik, der sich zu einem Bühnenerlebnis verknüpft, das irgendwo zwischen Performance, Theater, Tanz, Ritual und Schaubudensensation anzusiedeln ist. Es spielen Luciano Andreani, Priska Praxmarer und Golda Epstein. Regie: Paul Weibel.

Mittwoch, Donnerstag, Freitag, 24., 25. und 26. Januar, jeweils 20.30 Uhr

Grabenhalle, St.Gallen
Billete und Bar: ab 19.30 Uhr



Grosse Christopherus-Kantate.

Der Zürcher Komponist und Chordirigent Peter Appenzeller und die St.Galler Germanistin Rose Aggeler haben für das zehnjährige Jubiläum des Freien Chores Zürich und für die Jahrhundertwende ein bedeutendes poetisches Meisterwerk geschaffen: Die grosse «Christopherus»-Kantate für Chor, Soli und Orchester. Die Aufführung wird auch dadurch zu einem musikalischen Ereignis, dass der Komponist die Musik selbst mit dem Freien Chor einstudiert hat und die Aufführungen jeweils dirigieren wird. Rose Aggeler hat in freien Versen einen eindrücklichen Text gedichtet, der die alte Christopherus-Legende wieder lebendig werden lässt. Die Musik von Peter Appenzeller wagt oft verschiedene Klangsphären mit vielen Sekundintervallen neben und übereinander zu stellen. Bei aller Modernität erfahren die HörerInnen immer wieder wunderbar sich auflösende und Geborgenheit schaffende Akkorde.

Sonntag, 28. Januar, 17 Uhr
Kirche St.Laurenzen, St.Gallen

Abendkasse eine Stunde vor Beginn; kein Vorverkauf

Corde/Lear. Projekt nach Shakespeare ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Ronja Räubertochter. Kinderspiel nach Astrid Lindgren ▶ Theater SG, 14 Uhr
Die kleine Hexe. Puppentheater ab 5 Jahren nach O. Preussler ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:FILM

Los libros y la noche. R: Tristan Bauer (Arg 1999) ▶ Kinok SG, 18.45 Uhr
Memento. R: Christopher Nolan (USA/GB 2000) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr
Styles. R: Tomislav Mestrovic (CH 2000) ▶ Kinok SG, 23 Uhr
Charlie's Angels. Die hübschen Engel ermitteln wieder ▶ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr
Frankenstein. (1931) mit Boris Karloff ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Casanova. R: Federico Fellini ▶ Zebra Kino Konstanz, 22 Uhr

:CLUBBING

Elektro UK Garage. DJs Dag & Sparky ▶ Baracca Bar SG, 21 Uhr
Saint City House. ▶ Seeger Bar SG, 22 Uhr
1. Club Night. Drum & Bass ▶ Gaswerk W'thur, 21 Uhr
Pop-O-Drome. DJ Al Bani ▶ Albani W'thur, 24 Uhr
Future Jam Flight. DJs H. Schwarz, Peter Kaufmann (Terminal 1/Terminal 2) ▶ Airport, Flughafen 21 Friedrichshafen, 22 Uhr

:28:SO

:KONZERT

Grosse Christopherus-Kantate. Werk von Peter Appenzeller und Rose Aggeler, Chor, Soli und Orchester ▶ Kirche St.Laurenzen SG, 17 Uhr
Gospelkonzert. Gospelchor Appenzell ▶ evang. Kirche Stein AR, 17 Uhr
Down town Stompers. Dixie-Matinée ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 10.30 Uhr

:THEATER

Die Entführung aus dem Serail. Oper von Mozart ▶ Theater SG, 14.30 Uhr
Talk im Theater. Einführung zu «Carmen – Ballett» ▶ Foyer Theater SG, 11 Uhr
Die Zofen. von Jean Genet mit Ignaz Kirchner und Gert Voss ▶ TaK Schaan, 20.09 Uhr
Du sollst nicht lieben. musikalische Komödie von Georg Kreisler ▶ Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr
Pterodactylus. Eine Familienfarce ab 14 Jahren ▶ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr
Die kleine Hexe. Puppentheater ab 5 Jahren nach O. Preussler ▶ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 18 Uhr
Raising Arizona. R: Joen Coen (USA 1987) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr
Charlie's Angels. Die hübschen Engel ermitteln wieder ▶ Kino Rosental Heiden, 15/19 Uhr
Casanova. R: Federico Fellini ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Der fliegende Teppich. «Wintergeschichte» ▶ TaKino Schaan, 11 Uhr

:29:MO

:FILM

Memento. Montagskino (Fr. 8.–): R: Christopher Nolan (USA/GB 2000) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr
Frankenstein. (1931) mit Boris Karloff ▶ Zebra Kino Konstanz, 20 Uhr
Casanova. R: Federico Fellini ▶ Zebra Kino Konstanz, 22 Uhr

:30:DI

:KONZERT

Lake City Stompers. Jazz i de Moststube ▶ Olma Halle 5 SG, 20 Uhr
Ralph Towner Trio. Jazz ▶ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Léhar ▶ Theater SG, 20 Uhr
Pterodactylus. Eine Familienfarce ab 14 Jahren ▶ Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr
Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:LESUNG

Helen Meier. präsentiert ihren neuen Erzählband «Liebe Stimme» ▶ Lyceumclub, Rorschacherstr. 25, SG, 15 Uhr

:VORTRAG

Wahrhaftigkeit in der Politik. Die Abschiedslesung von Alois Riklin, Prof. f. Politikwissenschaft ▶ Universität, Hörsaal A112, SG, 18.15 Uhr

:31:MI

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerstück von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Das Land des Lächelns. Operette von Franz Léhar ▶ Theater SG, 20 Uhr
Abchaisen. Uraufführung von Daniel Ludwig ▶ Studio Theater SG, 20.15 Uhr
Cigla. Stück von Filip Sovagovic ▶ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

Kleinkunst Variété Event.

mit Akrobaten, Clowns, Jongleure u.v.a. ▶ Spielboden Dornbirn, 20 Uhr
Mein Freund Harvey. Komödie von Mary Chase ▶ Theater am Stadtgarten W'thur, 20 Uhr
Die kleine Hexe. Puppentheater ab 5 Jahren nach O. Preussler ▶ Puppentheater SG, 14.30/16 Uhr
Familien Clown Theater. ▶ Spielboden Dornbirn, 16 Uhr

:FILM

Die Unberührbare. R: Cskar Roehler (D 1999) ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:CLUBBING

Schlagerparty. DJ Greg ▶ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

:1:DO:2

:KONZERT

Bernard Allison feat Popovich. ▶ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

:CLUBBING

blueSpirit@fireHouse. DJs Deepdeepblue, Sven Quartier, Andy Groove ▶ Firehouse, Weinfelden, 21 Uhr

:2:FR:2

:KONZERT

25 Jahre Zusammenspiel: Ernst Brunner & Hans Peter Völkle. Zwei Schlagzeuger spielen Werke von Charles Uzor (Uraufführung) und B. Bartok ▶ Tonhalle SG, 20 Uhr
Cache Coeur. Chansons mit Kulinarischem aus der Küche ▶ Fabriggeli Buchs, 20 Uhr
Mambo Kurt. The Pop-Show-Man ▶ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerstück von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Homo Circus. Puppentheater für Erwachsene, Gastspiel Pannal's Puppets von Michel und Tina Perret-Gentil ▶ Puppentheater SG, 20 Uhr
Wurscht. gesellschaftskritische Satire von und mit der Gruppe Lapsus ▶ Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

:CLUBBING

Dud. Funk, Soul, Oldies, Ethno ▶ Lagerhaus, Davidstr. 40 SG, 21.30 Uhr
Schlagerparty. DJ Greg ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

:3:SA:2

:KONZERT

Michael Von Der Heide. CH-Sugar-Pop ▶ Albani W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerstück von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Homo Circus. Puppentheater für Erwachsene, Gastspiel Pannal's Puppets von Michel und Tina Perret-Gentil ▶ Puppentheater SG, 20 Uhr
Hotel zu den zwei Welten. von E. E. Schmitt ▶ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:CLUBBING

Magic Progressive. DJs Lady Tom, Dave 202, Re-Action ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
Drum & Bass Party. DJs P-Beat, Phorspiel ▶ flon, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr



theater am kirchplatz



Schaan / Liechtenstein

TaK
Reberastrasse 12
9494 Schaan

TaKino
Zollstrasse 10
9494 Schaan

Vorverkauf
Reberastrasse 10
9494 Schaan
Telefon
(00423) 237 59 69
Telefax
(00423) 237 59 61
Montag bis Freitag
von 10 bis 18 Uhr

Internet
www.tak.li

E-Mail
vorverkauf@tak.li

7 **Sonntag, 7. Januar, 11 Uhr, TaK**

Karneval in Venedig

Eröffnung der Foto-Ausstellung
von Doris Waskönig

9/10 **Dienstag, 9., und Mittwoch,
10. Januar, 20.09 Uhr, TaK**

Jahre später, gleiche Zeit

Von Bernard Slade
Mit Gaby Dohm und Gerd Anthoff

13/14 **Samstag, 13., und Sonntag,
14. Januar, 16 Uhr, TaKino**

KinderFilmclub

«Rasmus und der Vagabund»
Schweden
Nach Astrid Lindgren

15/16 **Montag, 15., bis Dienstag,
16. Januar, 20.09 Uhr, TaK**

Der letzte Henker

Ein Theaterprojekt von Peter-Jakob Kelting
und Elias Perrig und Ensemble

19 **Freitag, 19. Januar, 20 Uhr, TaKino**

Big Band Liechtenstein

Leitung: Benno Marxer

20/21 **Samstag, 20. Januar, 18 Uhr,
und
Sonntag, 21. Januar, 11 Uhr, TaK**

Der Tod in Venedig

Gert Westphal liest Thomas Mann

21 **Sonntag, 21. Januar, 17 Uhr, TaKino**

Portofino-Ballade

Ein Theater mit Musik und Figurenspiel

24/28 **Mittwoch, 24. Januar, 18 Uhr,
und
Sonntag, 28. Januar, 11 Uhr, TaKino**

Der fliegende Teppich

«Wintergeschichte»
Mit Eveline Ratering und Markus Gsell

27/28 **Samstag, 27. Januar, 20.09 Uhr,
und
Sonntag, 28. Januar, 17 Uhr, TaK**



Die Zofen

Von Jean Genet
Gastspiel des Burgtheaters Wien
mit
Kirsten Dene, Ignaz Kirchner und Gert Voss

grabenhalle
www.grabenhalle.ch

JANUAR

- Fr. 05. Meditatives Konzert: 20.00 Uhr
«ADESH & FAMILY»
Joy Of Sitar
Improvisationen spiritueller
Kompositionen
- Sa. 06. Konzert mit: 20.00 Uhr
«ALIENGATES», «SHROUD SHIFTER»
«SLAINE» und «DER EREMIT»
Gothic Industrial Metal Experimental
anschliessend Gothic-DJs
- Fr. 12. Konzert mit Jazz Septett: 20.15 Uhr
URS C. EIGENMANN'S «POT AU FEU»
à la mode des chefs
Co-starring: SIMONE DRECHSEL
zwischen klassischem Jazz groove
und avant garde
- Sa. 13. Reggae - Live in concert: 21.00 Uhr
«COLUMN», «King Nooh
feat. Rastafari Band»
anschliessend Party mit
Jah Children, Gideon Soldiers
feat. «T. Shilang G»
and King Shabata
- Do. 18. TT-Twister Donnernacht: 20.30 Uhr
«BERSERKERZ» (B) und supp. Act
- Fr. 19. Blue Friday: 21.00 Uhr
«JEFFREY'S CHOICE» und
«AUTSIDE»
- Sa. 20. Konzert - Party mit: 20.00 Uhr
«POLO SUD» & Guest
HipHop, anschliessend Party
- Mo. 22. Berner Theater 20.30 Uhr
bis
PANOPTIKUM PAZZO:
Fr. 26. «WENN SCHRAUBEN SICH LÖSEN»
Eigenwilliges Objekt- und
Musiktheater der besonderen Art
- Sa. 27. Fanatical präsentiert: 22.00 Uhr
«BEAMISH», «EL ARCO» und
«KLANGFORSCHER» Live
Guests: «STRULCH & RUBEN»
From Freestyle to Electro

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen
tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch





25 Jahre Schlagzeugkunst.

Zwei junge Schlagzeuger lernen sich während ihres Musikstudiums kennen und spüren Lust, zusammenzuspielen. Einige Jahre später erhalten beide eine Stelle in gleichen Sinfonieorchestern. Wiederum spielen sie zusammen. Und dies seit nunmehr 25 Jahren, im Orchester in mittlerweile etwa 400 Konzertprogrammen und 200 Opern. Sie beteiligen sich zudem an den unterschiedlichsten Projekten und gründen gemeinsam verschiedene Gruppen: das Perkussions-Ensemble St.Gallen, später ein Mallet-Trio für Unterhaltungsmusik, dann die Perkussions-Rockgruppe «Blankton».

Ernst Brunner und Hans Peter Völkle feiern ihre 25jährige Zusammenarbeit auf naheliegender Weise: mit einem Konzert in der Tonhalle. Im ersten Programmteil stellen sie Solowerke vor. Völkle spielt zwei Werke für Pauke von Elliott Carter und Murray Houllif, Brunner bringt ein Werk für Schlagzeug des St.Galler Komponisten Charles Uzor zur Uraufführung.

Im zweiten Teil erklingt mit Bartoks Sonate für 2 Klaviere und Schlagzeug ein Klassiker der Schlagzeug-Literatur. Die beiden Musiker treffen dabei auf den St.Galler Pianisten Adrian Oetiker sowie Paola De Pianta Vicin.

**Freitag, 2. Februar, 20 Uhr
Tonhalle St.Gallen**

:4:SO:2

:KONZERT

Stiller Has. Swiss Avantgarde Blues-Pop
 ♦ Altes Kino Mels, 20.15 Uhr
Mon Souvenir-Musik der Renaissance. Chansons aus Petruccis Odhecaton, E. Tub (Gesang), A. Rooley (Laute)
 ♦ Kirche St.Laurenzen SG, 18.30 Uhr

:THEATER

Hotel zu den zwei Welten. von É.E. Schmitt ♦ TakSchaan, 17 Uhr
Ääne am Berg. Puppentheater ab 5 Jahren ♦ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:CLUBBING

Drum & Bass Party. DJs P-Beat, Phorspiel ♦ flo, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

:5:MO:2

:KONZERT

Bernard Allison. Blues ♦ Albani W'thur, 21 Uhr

:FILM

The third Man. R: Carol reed (GB 1949) mit Orson Welles, Cineclub ♦ Kino Palace SG, 20.15 Uhr

:6:DI:2

:THEATER

Macbeth. von W. Shakespeare, engl. gesprochen ♦ TakSchaan, 20.09 Uhr

:7:MI:2

:KONZERT

The Smugglers. Alternative-Rock ♦ Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Trommeln über Mittag. ein therapeutisches Kammerstück von Patrick Frey und Katja Früh, gespielt von Kleine Komödie St.Gallen ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Ääne am Berg. Puppentheater ab 5 Jahren ♦ Puppentheater SG, 14.30 Uhr

:CLUBBING

Iglu Party. DJ Greg ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

:KURSE

:TANZEN

Modern Dance. ♦ Johannes Bönig, Tanzschule des Theaters SG, Notkerstr. 40 ☎ 071 242 05 93
Männertanz. ♦ Danyël Züllig, SG ♦ Mo, 19.30–21.15 Uhr ☎ 071 911 47 74
Etonie nach Gerda Alexander. Wochenendkurse, Gruppen und Einzelunterricht n.V. ♦ M.P. Kaufmann/M. Neumann ☎ 071 222 23 02
Flamenco. ♦ Regina Karrer Manser ♦ Mi/Do/Fr ☎ S: 071 222 27 14, P: 071 352 50 88
EurAfro-DANCE. ♦ Jeanette Loosli Gassama, Oberer Graben 37, SG ☎ 071 911 88 37
KinderTanz u. Rhythmik. ♦ Regina Karrer Manser, 5–12 Jahre ♦ Mo/Di/Do/Fr ☎ S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88
TA-KE-TI-NA. ♦ Regina Karrer Manser, Einführungstag u. fortlaufende Gruppen, ☎ S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88
Tanz, Ausdruck u. Spiel. ♦ Regina Karrer Manser ♦ Di, Abend ☎ S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88
Haltungen u. Rückengymnastik. mit Sitzball ♦ Regina Karrer Manser ♦ Di/Mi/Fr ☎ S: 071 222 27 14; P: 071 352 50 88
Jazzercise. ♦ Chris Frost, Multergasse 26 ♦ Mo, 18.10–20 Uhr ☎ 078 771 44 66
Tango Argentino. für AnfängerInnen ♦ Hans Kost & Johanna Rossi ♦ Mo–Mi/Sa ☎ 071 222 69 89 (Kost), 071 223 65 67 (Rossi)

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ♦ B. Schällibaum ♦ Mo 18.30–20 Uhr; Fr, 17.30–19 Uhr ☎ 071 223 41 69
Bewegungs- u. Ausdrucksspiel. ♦ B. Schällibaum ♦ für Mädchen (9–14 J.), Do, 16.30–17.45 Uhr ♦ für Kinder (5–8 J.), Di, 16.30–17.45 Uhr ☎ 071 223 41 69
Bewegungs- u. Ausdrucksspiel. für Kinder (5–8 J.) ♦ B. Schällibaum, ♦ Di/Do ☎ 071 223 41 69,
Ich bringe Bewegung in mein Leben – Tai Let's dance Jazz. ♦ Verena Conzett ♦ Mo, 19.45 Uhr ☎ 071 866 10 69 Fax 071 866 32 67
Rhythmische Gymnastik und freier Tanz. ♦ Annette Conzett & Verena Conzett ♦ Mo, 9.15/18.30 Uhr/Mi, 8.45 Uhr
Atemstunden nach Middendorf. Wöchentliche Gruppenstunden ♦ Esther Ferrier, dipl. Atempädagogin, Kirchlistr. 7a, SG ♦ Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/19–20 Uhr ☎ 071 244 00 41
Feldenkrais. ♦ Domenica Griesser, Feldenkreis-Pädagogin ☎ 071 278 62 44

Taketina – Rhythmische Körperarbeit. ♦ Urs Tobler ♦ Mi/Do, 18.30–21 Uhr ☎ 071 223 37 41

Atemarbeit n. I. Middendorf. Laufende Gruppenkurse u. Einzelbehandlungen ♦ Esther Marti, dipl. Atempädagogin ☎ 071 288 10 89

Bewegungs-Meditation & Improvisation. ♦ Erika Ackermann, SG ♦ Mo, 18.15/20 Uhr ☎ 071 245 01 54
Experiment Tanz. Körpertraining, Improvisation, Gestaltung ♦ Gisa Frank, Felsenstr. 33 SG ♦ Do, 19.15–20.45 Uhr ☎ 071 877 20 37
Tanz und Körpertraining für Frauen. Morgenstunde ♦ Gisa Frank ♦ Do, 9.15–10.45 Uhr ☎ 071 877 20 37
Orient-Tanz, Bauchtanz. ♦ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Goldenwilenstr. 16 SG ☎ 071 351 37 82
Orientalischer Tanz, Bauchtanz. ♦ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139 SG ☎ 071 244 05 24

Meditation des Tanzes. 14-tägliche Kurse ♦ Krisztina Sachs-Szakmá, Gemeindezentrum Halden SG ☎ 071 288 31 92
Bewegtes Theater. Theater der nackten Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang ♦ R. Schmalz, ♦ Di, 19.30–22 Uhr ☎ 071 344 43 38
Atmen und Bewegen. Methode Klara Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht ♦ Claudia Lena Schnetzler ☎ 071 245 08 30

Atem, Bewegung und Musik. R. Leuenberger ♦ Di, morgen/mittag/abends, Mi, abends ☎ 071 278 03 30
Feldenkrais und Gentle Dance. Schmerzen lindern, Bewegungs-Alternativen finden ♦ Susanna Kessler, SG ☎ 071 278 07 13
Bewegungs- und Entspannung. über Mittag für Frauen und Männer ♦ Susanne Koopmann, ♦ Mo, 12.30–13.20, fortlaufende Gruppe ☎ 071 245 31 27
Kreativer Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer ♦ I. Pfister-Quinter, Cura-Zentrum Herisau ♦ Do, 19.30–21 Uhr ☎ 071 367 10 14
Themenzentrierter Tanz und Körperarbeit. I. Pfister-Quinter ♦ SG ♦ 21./22. 1., 17./18. 2., 17./18. 3., 10–17 Uhr ☎ 071 367 10 14

Qigong. Atem Bewegung Konzentration, Einführungskurse ♦ Gisa Frank, Felsenstr. 33, SG ♦ Do, 8–9.10 Uhr/18–19 Uhr ☎ 071 877 20 37
T'ai Chi und Chi Gong. Entspannung, Ruhe und Energie, für AnfängerInnen ♦ Hans Kost, ♦ Do/Fr ☎ 071 222 69 89
Yoga. nach der Methode des B.K.S. Lyengar ♦ Léonie Marty ☎ 071 223 54 17

Yoga. ♦ Barbara Suter ☎ 071 278 65 57
T'ai Chi Kineo. Bringen Sie Bewegung in Ihr Leben ♦ Eberhard Belz & Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstr. 7 SG ♦ Do, 19.30–21 Uhr ☎ 079 468 53 94
Aikido Einführungskurs. ♦ Häderli ♦ Mo, 18–19.15 Uhr 12x, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr, 19.30–21 Uhr ☎ 071 793 33 36
T'ai Chi CH'UAN – klassischer Yang-Stil. ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashi-schülerin seit 1988) ♦ Einführung: Mo, 19–20 Uhr/Jahresgruppe: Mo, 18–19 Uhr/Einzelunterricht/Schwertformen ☎ 071 888 60 81
Yoga & Körpertherapie & Meditation. ♦ Iris Göggel, Geltenwilerstr. 16 SG ♦ Mo & Di ☎ 071 393 63 26

Malen
Malstube für Kinder/Erwachsene. ♦ Pascale Nold, Greithstr. 8 SG ♦ Mo, 16–17 Uhr/Di, 19.30–21 Uhr ☎ 071 277 13 06,
Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden ♦ Cornelia Gross ♦ Mo ☎ 071 222 19 77
Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. ♦ Karin Wetter ♦ Di/Fr, 16.45–18 Uhr/Di, 19–21.30 Uhr; Fr, 9.15–11.15 Uhr ☎ 071 223 57 60
Malen in gemischten Gruppen für Leute zwischen 2 und 99 Jahren. ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum ♦ Do, 16.45–18.15 Uhr ☎ 071 278 86 22
Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempfer, Harfenbergstr. 17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach ☎ 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon ☎ 071 446 43 66
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG ♦ Mi–Sa ☎ 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Spügenstr. 3) ☎ 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Ausdrucksmalen – prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden, ♦ Michaela Baumberger, Malateleier Harfenbergstr. 17 SG ♦ Mi, 19.30–22 Uhr o.n.V. ☎ 071 344 92 27

Malatelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach ☎ 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon ☎ 071 446 43 66
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG ♦ Mi–Sa ☎ 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Spügenstr. 3) ☎ 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Ausdrucksmalen – prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden, ♦ Michaela Baumberger, Malateleier Harfenbergstr. 17 SG ♦ Mi, 19.30–22 Uhr o.n.V. ☎ 071 344 92 27

Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempfer, Harfenbergstr. 17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach ☎ 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon ☎ 071 446 43 66
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG ♦ Mi–Sa ☎ 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Spügenstr. 3) ☎ 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Ausdrucksmalen – prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden, ♦ Michaela Baumberger, Malateleier Harfenbergstr. 17 SG ♦ Mi, 19.30–22 Uhr o.n.V. ☎ 071 344 92 27

Malen in gemischten Gruppen für Leute zwischen 2 und 99 Jahren. ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum ♦ Do, 16.45–18.15 Uhr ☎ 071 278 86 22
Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempfer, Harfenbergstr. 17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach ☎ 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon ☎ 071 446 43 66
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG ♦ Mi–Sa ☎ 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Spügenstr. 3) ☎ 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Ausdrucksmalen – prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden, ♦ Michaela Baumberger, Malateleier Harfenbergstr. 17 SG ♦ Mi, 19.30–22 Uhr o.n.V. ☎ 071 344 92 27

Malen in gemischten Gruppen für Leute zwischen 2 und 99 Jahren. ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum ♦ Do, 16.45–18.15 Uhr ☎ 071 278 86 22
Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempfer, Harfenbergstr. 17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach ☎ 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon ☎ 071 446 43 66
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG ♦ Mi–Sa ☎ 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Spügenstr. 3) ☎ 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Ausdrucksmalen – prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden, ♦ Michaela Baumberger, Malateleier Harfenbergstr. 17 SG ♦ Mi, 19.30–22 Uhr o.n.V. ☎ 071 344 92 27

Malen in gemischten Gruppen für Leute zwischen 2 und 99 Jahren. ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum ♦ Do, 16.45–18.15 Uhr ☎ 071 278 86 22
Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempfer, Harfenbergstr. 17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach ☎ 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon ☎ 071 446 43 66
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG ♦ Mi–Sa ☎ 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Spügenstr. 3) ☎ 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Ausdrucksmalen – prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden, ♦ Michaela Baumberger, Malateleier Harfenbergstr. 17 SG ♦ Mi, 19.30–22 Uhr o.n.V. ☎ 071 344 92 27

Malen in gemischten Gruppen für Leute zwischen 2 und 99 Jahren. ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum ♦ Do, 16.45–18.15 Uhr ☎ 071 278 86 22
Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempfer, Harfenbergstr. 17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach ☎ 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon ☎ 071 446 43 66
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG ♦ Mi–Sa ☎ 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Spügenstr. 3) ☎ 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Ausdrucksmalen – prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden, ♦ Michaela Baumberger, Malateleier Harfenbergstr. 17 SG ♦ Mi, 19.30–22 Uhr o.n.V. ☎ 071 344 92 27

Malen in gemischten Gruppen für Leute zwischen 2 und 99 Jahren. ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum ♦ Do, 16.45–18.15 Uhr ☎ 071 278 86 22
Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempfer, Harfenbergstr. 17, SG ☎ Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93
Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Wittenbach ☎ 071 298 44 53
Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon ☎ 071 446 43 66
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG ♦ Mi–Sa ☎ 071 222 40 01
Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Spügenstr. 3) ☎ 071 841 54 89
Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse ☎ 071 222 31 65
Ausdrucksmalen – prozessbegleitendes Malen. Gruppen und Einzelstunden, ♦ Michaela Baumberger, Malateleier Harfenbergstr. 17 SG ♦ Mi, 19.30–22 Uhr o.n.V. ☎ 071 344 92 27

Experimentelle Malerei. Neue Kurse mit individueller Begleitung! ♦ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden ☎ 071 891 30 16

:DREIDIMENSIONAL Modellieren.

verschiedene Aufbautechniken ♦ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167 SG ☎ 071 277 26 36
Drehen an der Töpferscheibe. Abend und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig ♦ Walter Ulrich. ☎ 071 245 14 24
Tontöpfe & Schalen- selbsgedreht. ♦ Edeltraut Krämer, Werkalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau ♦ Mo, 8.1.–29.1. und 26.2.–19.3. (8 x 3 Std.), 19–22 Uhr, 2. Kurs: Sa, 13.1.–27.1. und 27.2.–20.3. (8 x 3 Std.), 19–22 Uhr ☎ 071 351 71 70 oder 351 14 69
Glasschmelzen/Glasfusing. ♦ Edeltraut Krämer, Werkalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau ♦ 1 Kurs: Mi, 10.1.–31.1., 19–22 Uhr ♦ 2. Kurs: Sa, 13.1.–27.1., 9–13 Uhr ☎ 071 351 71 70 oder 351 14 69

:DREIDIMENSIONAL Modellieren. verschiedene Aufbautechniken ♦ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167 SG ☎ 071 277 26 36
Drehen an der Töpferscheibe. Abend und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig ♦ Walter Ulrich. ☎ 071 245 14 24
Tontöpfe & Schalen- selbsgedreht. ♦ Edeltraut Krämer, Werkalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau ♦ Mo, 8.1.–29.1. und 26.2.–19.3. (8 x 3 Std.), 19–22 Uhr, 2. Kurs: Sa, 13.1.–27.1. und 27.2.–20.3. (8 x 3 Std.), 19–22 Uhr ☎ 071 351 71 70 oder 351 14 69
Glasschmelzen/Glasfusing. ♦ Edeltraut Krämer, Werkalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau ♦ 1 Kurs: Mi, 10.1.–31.1., 19–22 Uhr ♦ 2. Kurs: Sa, 13.1.–27.1., 9–13 Uhr ☎ 071 351 71 70 oder 351 14 69

:DIVERSES
Jahresanfängerkurse in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annetarie Steffen, Museumstrasse, SG ♦ Di, 20 Uhr ☎ 071 244 92 78
Philosophische Grundlagen der Anthroposophie. ♦ Heiner Frei, Museumstrasse SG ♦ Di, 17–18.30 Uhr ☎ 071 244 03 86
Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich ☎ 071 911 45 76
Klänge – Obertöne. ♦ Nika Bär, im Zwischensraum ♦ 27.1., 10.30–17.30 Uhr ☎ 071 340 06 09
Arbeitswelt und Spiritualität: Berufsziel und Lebenssinn. ♦ K. Althaus/E. Kummer, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 15.1., 20 Uhr
Der Schock der Verbleibenden. ♦ Dr. oec. S. Berner, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 22.1., 20 Uhr
Der Sabbat. ♦ Dr. theol. F. Segbers, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 5.2., 20 Uhr

:DIVERSES
Jahresanfängerkurse in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annetarie Steffen, Museumstrasse, SG ♦ Di, 20 Uhr ☎ 071 244 92 78
Philosophische Grundlagen der Anthroposophie. ♦ Heiner Frei, Museumstrasse SG ♦ Di, 17–18.30 Uhr ☎ 071 244 03 86
Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich ☎ 071 911 45 76
Klänge – Obertöne. ♦ Nika Bär, im Zwischensraum ♦ 27.1., 10.30–17.30 Uhr ☎ 071 340 06 09
Arbeitswelt und Spiritualität: Berufsziel und Lebenssinn. ♦ K. Althaus/E. Kummer, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 15.1., 20 Uhr
Der Schock der Verbleibenden. ♦ Dr. oec. S. Berner, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 22.1., 20 Uhr
Der Sabbat. ♦ Dr. theol. F. Segbers, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 5.2., 20 Uhr

:DIVERSES
Jahresanfängerkurse in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annetarie Steffen, Museumstrasse, SG ♦ Di, 20 Uhr ☎ 071 244 92 78
Philosophische Grundlagen der Anthroposophie. ♦ Heiner Frei, Museumstrasse SG ♦ Di, 17–18.30 Uhr ☎ 071 244 03 86
Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich ☎ 071 911 45 76
Klänge – Obertöne. ♦ Nika Bär, im Zwischensraum ♦ 27.1., 10.30–17.30 Uhr ☎ 071 340 06 09
Arbeitswelt und Spiritualität: Berufsziel und Lebenssinn. ♦ K. Althaus/E. Kummer, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 15.1., 20 Uhr
Der Schock der Verbleibenden. ♦ Dr. oec. S. Berner, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 22.1., 20 Uhr
Der Sabbat. ♦ Dr. theol. F. Segbers, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 5.2., 20 Uhr

:DIVERSES
Jahresanfängerkurse in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annetarie Steffen, Museumstrasse, SG ♦ Di, 20 Uhr ☎ 071 244 92 78
Philosophische Grundlagen der Anthroposophie. ♦ Heiner Frei, Museumstrasse SG ♦ Di, 17–18.30 Uhr ☎ 071 244 03 86
Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich ☎ 071 911 45 76
Klänge – Obertöne. ♦ Nika Bär, im Zwischensraum ♦ 27.1., 10.30–17.30 Uhr ☎ 071 340 06 09
Arbeitswelt und Spiritualität: Berufsziel und Lebenssinn. ♦ K. Althaus/E. Kummer, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 15.1., 20 Uhr
Der Schock der Verbleibenden. ♦ Dr. oec. S. Berner, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 22.1., 20 Uhr
Der Sabbat. ♦ Dr. theol. F. Segbers, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 5.2., 20 Uhr

:DIVERSES
Jahresanfängerkurse in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annetarie Steffen, Museumstrasse, SG ♦ Di, 20 Uhr ☎ 071 244 92 78
Philosophische Grundlagen der Anthroposophie. ♦ Heiner Frei, Museumstrasse SG ♦ Di, 17–18.30 Uhr ☎ 071 244 03 86
Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich ☎ 071 911 45 76
Klänge – Obertöne. ♦ Nika Bär, im Zwischensraum ♦ 27.1., 10.30–17.30 Uhr ☎ 071 340 06 09
Arbeitswelt und Spiritualität: Berufsziel und Lebenssinn. ♦ K. Althaus/E. Kummer, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 15.1., 20 Uhr
Der Schock der Verbleibenden. ♦ Dr. oec. S. Berner, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 22.1., 20 Uhr
Der Sabbat. ♦ Dr. theol. F. Segbers, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 5.2., 20 Uhr

:DIVERSES
Jahresanfängerkurse in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annetarie Steffen, Museumstrasse, SG ♦ Di, 20 Uhr ☎ 071 244 92 78
Philosophische Grundlagen der Anthroposophie. ♦ Heiner Frei, Museumstrasse SG ♦ Di, 17–18.30 Uhr ☎ 071 244 03 86
Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich ☎ 071 911 45 76
Klänge – Obertöne. ♦ Nika Bär, im Zwischensraum ♦ 27.1., 10.30–17.30 Uhr ☎ 071 340 06 09
Arbeitswelt und Spiritualität: Berufsziel und Lebenssinn. ♦ K. Althaus/E. Kummer, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 15.1., 20 Uhr
Der Schock der Verbleibenden. ♦ Dr. oec. S. Berner, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 22.1., 20 Uhr
Der Sabbat. ♦ Dr. theol. F. Segbers, Festsaal St.Katharinen SG ♦ 5.2., 20 Uhr

:DIVERSES
Jahresanfängerkurse in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Anthroposophie ♦ Annetarie Steffen, Museumstrasse, SG ♦ Di, 20 Uhr ☎ 071 244 92 78
Philosophische Grundlagen der Anthroposophie. ♦ Heiner Frei, Museumstrasse SG ♦ Di, 17–18.30 Uhr ☎ 071 244 03 86
Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia E

Eigen-Artig!

Das dachte sich Urs Fillingner, als er von seiner Kollegin Mareike Zimmermann im Frühling 2000 angefragt wurde, seine Bilder in ihrem Eigen-Art-Marie auszustellen. So entschloss sich der dem «Freundeskreis Konstanzer Kunstschaffender» angehörige Fillingner, sich auf seine eigene Art an die Werke zu machen – viele auf Holzplatten oder Leinwand jeglicher Grössen und Beschaffenheit, bearbeitet mit Acrylfarbe und dann und wann mit Modelliergips. Werke, bei denen es dem Künstler, wie er sagt, «schwer fällt, die dazu nötigen Titel zu geben». Wichtiger sei ihm die Wirkung der Bilder im dazu passenden Raum.

EigenArt Marie

Tigerbergstr. 2, St.Gallen
Eingang Müller-Friedbergstrasse, Nähe Blumenbergplatz/Grabenhalle

Vernissage: 6. Januar, 19 Uhr

Di, Mi und Fr, jeweils 13.30-18.30 Uhr
Do, 13.30-19.30 Uhr, Sa, 10.30-15 Uhr



:AUSSTELLUNGEN

:BIS:JAN

Accrochage. Bilder Skulpturen aus den Beständen der Erker Galerie: Arakawa, Kamm, Ionesco, Uecker u.a. ♦ Erker Galerie, Gallusstr. 32, SG ♦ Di–Fr, 10–12/14–18.30 Uhr, Sa, 10–16 Uhr

Ulrich Bleiker. Zementplastiken eines Bauern und Maurers ♦ Museum im Lagerhaus, Davidstr. 44, SG ♦ bis 28. 1. ♦ Di–So, 14–17 Uhr

Antonia Brülisauer. Bilder, Späte Sprache einer gehörlosen Frau ♦ Museum Appenzell, Hauptgasse 4 ♦ bis 23. 1. ♦ Di–So, 14–17 Uhr

Frau Bühler. ♦ Klinik Gais ♦ bis 19. 1. ♦ tägl. 9–20 Uhr

Norman Douglas. Das Leben und Werk des Schriftstellers ♦ Voralberger Landesmuseum, Kornmarktplatz, Bregenz ♦ bis 28. 1. ♦ Di–So, 9–12/14–17 Uhr

Von Dürer bis Klinger. Grafische Meisterwerke, Sammlung Wilhelm Brand ♦ Wessenberg-Galerie, Kulturzentrum am Münster Konstanz ♦ bis 28. 01. ♦ Di–Fr, 10–18 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr

Urs Fillingner. abstrakte und gestalterische Malerei ♦ EigenArt Marie, Tigerbergstr. 2, SG (Eingang Müller-Friedbergstrasse) ♦ Di/Mi/Fr, 13.30–18.30 Uhr, Do 13.30–19.30 Uhr, Sa, 10.30–15 Uhr

Liliane Freimuth/Ulrich Langenbach. «Als ich...» ♦ Galerie Paul Hafner, Davidstr. 40, SG ♦ bis 20. 1. ♦ Di–Fr, 14–18 Uhr/Sa, 11–16 Uhr

Museen für ein neues Jahrtausend. Ausgestellte Ideen, Projekte und Bauten von weltberühmten Museen ♦ Kunsthaus Bregenz, Karl-Tizian Platz, Bregenz ♦ bis 7. 1. ♦ Di–So, 10–18 Uhr, Do, 10–21 Uhr

Mensch sein ist Grat wandern. Fotoausstellung von Berufs- und Amateur-FotografInnen ♦ Einkaufszentrum Hubzelg Romanshorn ♦ 13. 1.–27. 1.

Cat Tuong Nguyen. Fotoinstallation ♦

Kunstraum Kreuzlingen, Bodanstr. 7a Kreuzlingen ♦ bis 14. 1. ♦ Do/Fr, 17–20 Uhr, Sa, 13–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Ostschweizer Kunstschaffenden. ♦ Kunst-halle SG, Davidstr. 40 SG ♦ bis 14. 1. ♦ Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 12–17 Uhr

D. Santschi. Bilder – Nase, Mund, Augen, Ohren ♦ Haus zur letzten Laterne ♦ bis 13. 1. ♦ Mo–Sa, 10.30–14/17–24 Uhr

Spuren der Seele. Islamische Schriftkunst im Abendland ♦ Sammlung für Völkerkunde, Museumstr. 50, SG ♦ bis 7. 1. ♦ Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Gerold Tagwerker. Fotografische Bilder in Beschäftigung mit Architektur, Kunsthaus Bregenz Billboards, Seestrasse ♦ Kunsthaus Bregenz, Karl-Tizian Platz, Bregenz ♦ bis 7. 1. ♦ Di–So, 10–18 Uhr, Do, 10–21 Uhr

:BIS:AUF:WEITERES

Carl Andre. Cuts 1967/2000, Schlüsselwerk der Minimalart, neu realisiert ♦ Hallen für neue Kunst, Baumgartenstr. 23, Schaffhausen ♦ Di–Sa, 15–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Ueli Bänziger. Malereien ♦ Schloss Wartensee Rorschacherberg ♦ bis 29. 4.

Eingemachtes. Projekt von Max Bottini, Installation von Eingemachtem, Kunstmuseum Thurgau, Kartause Ittingen ♦ bis 25. 2. ♦ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

Zur Freude der Götter und Menschen. Textilien aus der Inselwelt Indonesiens ♦ Sammlung für Völkerkunde, Museumstr. 50, SG ♦ bis 25. 2. ♦ Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Goldgespinste? Stickerei SG ♦ Textilmuseum ♦ bis 31. 3. ♦ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Monique Jacot. Fabrikarbeiterinnen – Leben im Akkord, Fotoausstellung ♦ Alte Fabrik Rapperswil, Falkenstr. 5 ♦ bis 4. 2. ♦ Di–Fr, 17–20 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr

Joseph Kosuth. Eine verstummte Bibliothek ♦ Kunstmuseum Kanton Thurgau, Kartause Ittingen ♦ bis 11. 3. ♦ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

Kunst.post.karten. Unikate von Künstlern aus aller Welt ♦ Rest. Schwarzer Engel, Engelgasse, SG ♦ Mo–So, 9.30–24 Uhr

Carl Walter Liner. Wege zur Abstraktion 1949–1959 ♦ Museum Liner Appenzell, Unterrainstr. 5 ♦ bis 25. 3.

♦ Di–Sa, 14–17 Uhr/So, 11–17 Uhr

Mandalas. von Regula Gerung ♦ BALANCE-Räume, Neugasse 43, SG ♦ bis 30. 3. ♦ tägl. n.V. ♦ 071 223 15 31

Mode der 20er Jahre. schlicht und elegant, Historisches ♦ Museum SG, Museumstr. 50, SG ♦ bis 29. 4. ♦ Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr, öffentliche Führungen: 4. 3.2001 10.15 Uhr, 26. 4.2001, 19 Uhr

Rico Nart. «Redsilvercornflowers», Installationen ♦ Eternit AG, Niederurnen ♦ bis Sommer ♦ Mo–Fr, 8–17 Uhr

New York/Berlin. Künstlerateliers der Eidgenossenschaft 1999–2000, Claidia & Julia Müller, Andrea Crociani ♦ Kunsthal-le, Davidstr. 40, SG ♦ 27. 1.–25. 3. ♦ Di–Fr, 14–18 Uhr, Sa/So, 12–17 Uhr

Stephan Purtschert. moderne Gegenwartskunst, Gemälde mit Wasserfarben ♦ Hotel Sport Klosters und Hotel Malbunerhof Malbun FL ♦ bis 31. 8. ♦ www.the-galerie.com

Schauplatz Malerei. ausgewählte Positionen der Malerei aus der Region ♦ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen ♦ bis 18. 3. ♦ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr

Stefan Vollenweider. Fotografien, Affiche 2 ♦ Kluggasse 9, Rapperswil ♦ Öffnungszeiten n. V. ♦ 055 210 43 81

:PERMANENT

Bedeutende Sammlung Bauernmale-rei der Schweiz. auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller Handstickmaschinen, Alpkäserei in Original-Alphütte ♦ Appenzeller Volkskunde-museum, Stein AR

Otto Bruderer. Märchen – Engel ♦ Gale-rie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt ♦ jeden 1. Sa, 10–16 Uhr

Radius. Objekte aller Art ♦ Stückelberg-str. 1, SG ♦ jeden Sa, 11–17 Uhr

♦ 071 277 25 24

Die Sammlung Hanni Zahner. Hand-arbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG ♦ Textilmuseum ♦ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Swiss Embroidery – Broderies Suisse. Stickerei SG ♦ Textilmuseum SG ♦ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Textilbibliothek. ♦ Textilmuseum, Vadi-anstr. 2, SG ♦ Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr

Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Krainz, Ulrich Bleiker, Harlis H. Schweizer, Juerg Jenny, Rolf Ziegler u.a. ♦ Öffnungszeiten n.V. ♦ 071 393 55 45

Natalia Zwissler. Handwerkliche Uni-kate aus Keramik, Holz und Glas ♦ N. Zwissler, Oberstr. 167, SG ♦ Di–Fr, 10–12.30/14–18 Uhr, Sa, 10–13 Uhr

:WÖCHENTLICH

:MONTAG

Frauenbibliothek Wyboroda. ♦ Davidstr. 42 ♦ 16–20 Uhr ☎ 071 222 65 15
Männertanz. D. Züllig ♦ St.Gallen ♦ 19.30–21.15 Uhr ☎ 071 911 47 74
Spielcafe für alle. ♦ Rest. Gschwend ♦ 19.30 Uhr
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22 ♦ 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG ♦ 6.30–7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29

:DIENSTAG

Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 12.15–13.15 Uhr
Funky Free Future Jam. ♦ Music Club Catwalk SG ♦ 18 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG ♦ 6.30–7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29
Tangotanz. ♦ Lagerhaus, Davidstr. 42, SG, 21 Uhr

:MITTWOCH

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG ♦ 20 Uhr
Frauenbibliothek Wyboroda. ♦ Davidstr. 42 ♦ 14–18 Uhr ☎ 071 222 65 15
Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau ♦ 14–21 Uhr
Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise, Flawil ♦ 15–18 Uhr
Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG ♦ bis 18.30 Uhr
Digeridoo-Treff. (auch andere Naturinstrumente) ♦ Cucaracha, Altstätten ♦ jeden letzten Mi, abends
Blues & Rock Jam. ♦ Music Club Catwalk SG ♦ 18 Uhr
Fragestunde des Bezirksamanns von SG. Fragen aus Ehe-, Güter-, Erbrecht usw. ♦ Schützengasse 1, SG, ♦ jeden 1. Mi, 16–17 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG ♦ Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr ☎ 071 222 45 29
Käsen in der Alphütte. ♦ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR ♦ 13.30–16 Uhr
Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach ♦ 21 Uhr
Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ♦ 21 Uhr

:DONNERSTAG

Frauenbibliothek Wyboroda. ♦ Davidstr. 42 ♦ 14–18 Uhr ☎ 071 222 65 15
Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22 ♦ 19 Uhr
Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG ♦ abends
Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau ♦ 21 Uhr
Jazz Jam ♦ Music Club Catwalk SG ♦ 18 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG ♦ 19 Uhr
Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz ♦ 21.30 Uhr
Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ♦ 21 Uhr

:FREITAG

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau ♦ 14–18 Uhr
Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG
Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG ♦ 18 Uhr
Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG ♦ ab 18 Uhr
Rebirthing/bewusstes Atmen. ohne Anm., Fr. 30.– pro Abend ♦ Padma, Katharinengasse 8, SG ♦ 20 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG ♦ 6.30–7.30 Uhr ☎ 071 222 45 29
Tangotanz. ♦ Lagerhaus, Davidstr. 42, SG ♦ 21 Uhr
Das Zeitgeschehen in 20 Minuten nachrichten. Hubertus Huber alias Urs Welter ♦ Rest. Drahtseilbahn, SG ♦ jeden letzten Fr, 21.10 Uhr
Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ♦ 21 Uhr

:SAMSTAG

Kula-Disco. ♦ Kulturladen Konstanz ♦ 21.30 Uhr
Frauenbibliothek Wyboroda. ♦ Davidstr. 42 ♦ 12–16 Uhr ☎ 071 222 65 15
Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG ♦ bis 17 Uhr
Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG ♦ 18 Uhr
Salsa-Merengue-Caliente Night. Intensiv-Tanzkurs, 1,5 h vor Beginn ♦ Habsburg-Bar, Widnau ♦ jeden 1. Sa, 20 Uhr
Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG ♦ 10 Uhr
Flohmarkt. ♦ Gallusplatz SG ♦ jeden 1. Sa ♦ Goliathgasse SG ♦ jeden letzten Sa
House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ♦ 21 Uhr

:SONNTAG

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saienbrugg, Urnäsch ♦ 14 Uhr
Museum offen. ♦ Museum Wolfhalden ♦ 10–12 Uhr
Führung durch das Museum. ♦ Appenzeller Volkskundemuseum Stein ♦ jeden 1. So 15 Uhr
Vorfürhrungen Sticken, Weben. ♦ Appenzeller Volkskunde Museum, Stein AR ♦ 10–17 Uhr
Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch ♦ 21 Uhr

:UNI:SG

Info: Sekretariat Universität SG ☎ 071 224 25 52
Energiewirtschaft zwischen Liberalisierung und Nachhaltigkeit. ♦ Raum B213 ♦ 9. 1./23. 1./6. 2. ♦ 18.15 Uhr
Aktuelle Wirtschaftsprobleme der Schweiz. ♦ Raum A214 ♦ Do, bis 8. 2. ♦ 20.15 Uhr
Aktuelle Probleme der Landwirtschaft. ♦ Raum A210 ♦ Do, bis 8. 2. ♦ 20.15 Uhr
Zeitmessung und Zeitabläufe. ♦ Raum A120 ♦ Mi, 17. 1./31. 1./7. 2. ♦ 20.15 Uhr
Indonesien – Kulturen eines Inselreiches. ♦ Vortragssaal der Sammlung für Völkerkunde, Museumstrasse 50 ♦ Do, 11.–25. 1. ♦ 18.15 Uhr
Der Neue Osten. ♦ Raum A120 ♦ Mo, 8. 1./22. 1./5. 2. ♦ 20.15 Uhr
Herausforderung Ostasien. ♦ Raum A202 ♦ Mi, 10. 1.–7. 2. ♦ 18.15 Uhr
Randgruppen und Aussenseiter. mit besonderer Berücksichtigung der alten Stadt St.Gallen ♦ Raum A206 ♦ Do, 11. 1.–8. 2. ♦ 18.15 Uhr
Russische Kulturbilder. Gestalten, Mythen und Symbole ♦ Raum B210 ♦ Mi, 10.–31. 1. ♦ 18.15 Uhr
Robert Walser. ♦ Raum A112 ♦ Di, 9. 1.–6. 2. ♦ 20.15 Uhr
Swizzera e Italia. storia dei rapporti politici e culturali (II) ♦ Raum A202 ♦ Di, 9. 1.–6. 2. ♦ 18.15 Uhr
Manuel Altolaguirre. poeta, editor y cineasta ♦ Raum B213 ♦ Mi, 10. 1.–7. 2. ♦ 18.15 Uhr
IVRITH – Modernes Hebräisch. ♦ Raum A202 ♦ Mi, 10. 1./24. 1./7. 2. ♦ 20.15 Uhr
Littérature et langue parlée. ♦ Raum A207 ♦ Mo, 8. 1.–5. 2. ♦ 18.15 Uhr
Russische Lektüre. Literatur und Publizistik ♦ Raum B212 ♦ Do, 11. 1.–2. 2. ♦ 18.15 Uhr
Lernen und Leisten. Sportspezifisches Reflektieren über den Tellerrand hinaus ♦ Raum B214 ♦ Di, 16. 1./30. 1. ♦ 18.15 Uhr
Thesen und Provokation zur journalistischen Praxis. ♦ Raum B215 ♦ Di, 16. 1.–6. 2. ♦ 18.15 Uhr
Kunstgeschichte als Gattungsgeschichte. Architektur-Malerei und Grafik-Skulptur und Plastik-Kunstgewerbe und Angewandte Kunst ♦ Raum A110 ♦ Mi, 10. 1.–7. 2. ♦ 18.15 Uhr
Ich bin ein Mann des Theaters. Giuseppe Verdis «Rigoletto» «Les vèpres siciliennes» und «Simone Boccanegra» am Theater St.Gallen ♦ Raum A202 ♦ Do, 11. 1.–8. 2. ♦ 18.15 Uhr
Ausgewählte hebräische Bibeltexte. ♦ Raum A202 ♦ 17. 1./31. 1. ♦ 20.15 Uhr
St.Gallisches Bau- und Strassenrecht. ♦ Raum A212 ♦ 8. 1.–5. 2. ♦ 18.15 Uhr
St.Gallisches Staats- und (übriges) Verwaltungsrecht. ♦ Raum A212 ♦ 17. 1./31. 1. ♦ 20.15 Uhr
St.Gallisches Steuerrecht. ♦ Raum B111 ♦ Mi, 10. 1.–7. 2. ♦ 18.15 Uhr
Psychologie-Forum: Kreativität verstehen und fördern. ♦ Festsaal St.Katharinen ♦ Do, 11. 1.–1. 2. ♦ 14.30 Uhr
Early Victorian Britain 1837–1874. ♦ Festsaal St.Katharinen ♦ Mi, 10. 1.–7. 2. ♦ 9.30 Uhr,
Kirchengeschichte aktuell. ♦ Festsaal St.Katharinen ♦ Fr, 12. 1.–2. 2. ♦ 9.30 Uhr
Gebetbuch der Bibel: Hinführung zu den Psalmen. ♦ Festsaal St.Katharinen ♦ Di, 9.–30. 1. ♦ 9.30 Uhr
Ägypten abseits des Nitals. ♦ Festsaal St.Katharinen ♦ Do, 11. 1.–1. 2. ♦ 9.30 Uhr

:ADRESSEN

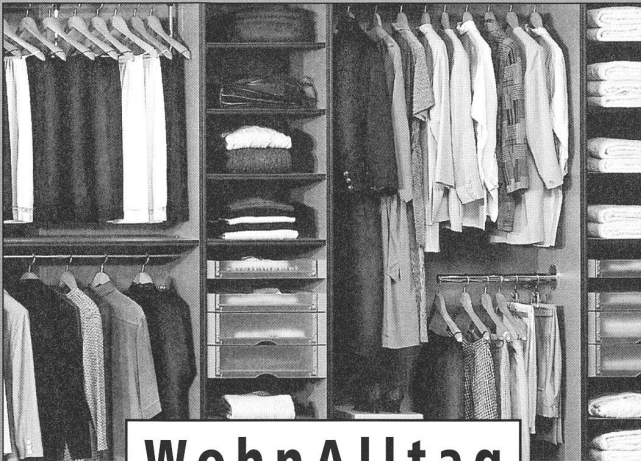
:VORVERKAUF

Bro Records SG. ☎ 071 230 00 80
Grabenhalle SG. ☎ 071 222 82 11
Kellerbühne SG. ☎ 071 227 37 57
Konzert & Theater SG. ☎ 071 242 06 06
Löwenarena, Sommeri. ☎ 071 411 30 40
Musik Hug. ☎ 071 228 66 08
Ticketline. ☎ 0848 800 800
Touristinformation. ☎ 071 227 37 57
Theater am Kirchplatz, Schaan. ☎ (00423) 237 59 61

:LOKALE

Albani Music Club. Steinberggasse 16, 8400 Winterthur ☎ 052 212 69 96
Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil ☎ 071 055 210 69 33
Alte Kaserne. Technikumstr. 8, 8400 Winterthur ☎ 052 267 57 75
Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Mels ☎ 081 723 73 30
Assel-Keller. Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund ☎ 071 361 13 54 (VVK 071 361 13 54)
Atelier Bühne. Mühlesteig 3, 9000 St.Gallen ☎ VVK 071 245 21 10
Aula. Rathaus, Hauptstr. 2, 9403 Goldach ☎ 071 844 66 60
Baracca Bar. Teufenerstr. 2/4, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 64 94
Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau ☎ 071 351 10 97
Chössi Theater. Bahnhofstr. 17, 9620 Lichtensteig ☎ 071 988 13 17
Comedia Buchhandlung. Katharinengasse 20, 9000 St.Gallen ☎ 071 245 80 08
Diogenes Theater. Kugelgasse 3, 9450 Altstätten ☎ 071 755 49 47
Eisenwerk. Industriestrasse 23, 8500 Frauenfeld ☎ 052 728 89 99
Fabriggli. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs ☎ 081 756 66 04
Firehouse. Amriswilerstrasse 57, 8570 Weinfelden ☎ 071 622 39 34
Galerie am Goldenen Boden. Marktgasse 80, 9500 Wil ☎ 071 911 39 66
Galerie Eule-Art. Spisergasse 28, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 50 51
Galerie Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 27 66
Galerie Susanna Kulli. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen ☎ 071 223 59 58
Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 6252
Galerie Raubach. Neugasse 39–41, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 27 66
Galerie W. Seeallee 6, 9410 Heiden ☎ 071 891 14 40
Galerie Paul Hafner. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen ☎ 071 223 32 11
Erker Galerie. Gallusstr. 32, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 79 79
Gambrinus Concert. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 47 71
Gaswerk Kulturzentrum. Schöntalstrass 19, 8400 Winterthur ☎ 052 203 34 34
Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 82 11
Grünfels Kellerbühne. Molkeareistr. 12, 8645 Jona ☎ 055 212 28 09
Hafenbuffet. Bahnplatz, 9400 Rorschach ☎ 071 841 60 25
Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell ☎ 071 787 10 25
Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen ☎ 071 278 41 42
Kammgarn Kulturzentrum. Baumgartenstr. 19, 8200 Schaffhausen ☎ 052 620 24 75
Kellerbühne. St.Georgenstr. 3, 9000 St.Gallen ☎ 071 223 39 59

Kinok. Falkensteinstr. 15, 9000 St.Gallen ☎ 071 245 80 89
Klubschule Migros SG. Bahnhofplatz 2, 9000 St.Gallen ☎ 071 228 15 00
Kulturladen. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz ☎ 0049 7531 529 54
Kulturpalast. im Bahnhof, 9424 Rheineck ☎ 071 880 02 50
Kunstmuseum SG. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 71
Kunstverein SG. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 74
Kunsthalle SG. Davidstr. 40, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 10 14
Kunsthalle Wil. Poststr. 10, 9500 Wil ☎ 071 911 77 71
Lindensaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen ☎ 071 333 41 03
Löwenarena. Hauptstrasse 23, 8580 Sommeri ☎ 071 411 30 40
Museum im Lagerhaus. Davidstr.44, 9000 St.Gallen ☎ 071 223 58 57
Museum Sammlung für Völkerkunde. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 43
Offene Kirche St.Leonhard. Büchelstr. 15, 9000 St.Gallen ☎ 071 278 49 69
Olma Messen SG. Splügenerstr. 12, 9008 St.Gallen ☎ 071 242 01 01
Puppentheater. Lämmli-brunnenstr. 34, 9000 St.Gallen, ☎ 071 222 60 60
Remise Kulturzentrum. Silostr. 10, 9500 Wil ☎ 071 912 26 55
Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg ☎ 071 374 15 11
Rudolf Steiner Schule. Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen ☎ 071 288 15 15
Sammlung Hauser und Wirth. Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen ☎ 071 228 55 50
Schloss Wartegg. von Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg ☎ 071 858 62 62
Schloss Wartensee. 9404 Rorschacherberg ☎ 071 858 73 73
Schloss Dornwil. Betten 2, 9303 Wittenbach ☎ 071 298 31 69
Schnell das Restaurant. Seestr. 4, 9400 Rorschach ☎ 071 841 51 22
Seeger Bar. Oberer Graben 2, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 30 07
Skihütte. Skiliftweg 9, 8374 Oberwangen ☎ 071 977 14 77
Spielboden. Färbergasse 15, A-6850 Dornbirn ☎ 0043 5572 21 933
Stadttheater Schaffhausen. Herrenackerstr. 23, 8200 Schaffhausen ☎ 052 625 05 55
Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz ☎ 0049 7531 13 00 21
Stadtsaal Wil. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil ☎ 071 913 70 07
Theater & Konzerte SG. Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 06
Theater am Kirchplatz (TaK). Reberastr. 12, 9494 Schann/FL ☎ 00423 237 59 70
Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur ☎ 052 267 50 20
Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen ☎ 071 633 25 60
Textilmuseum. Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen ☎ 071 222 17 44
Tonhalle SG. Museumstr. 25, 9000 St.Gallen ☎ 071 242 06 32
Vaduzersaal. Dr.Grass-Str. 3, 9490 Vaduz ☎ 00423 235 40 60
Zentrum 88. Hauptstr. 88, 8280 Kreuzlingen ☎ 071 672 87 80
Ziegelhütte. 9413 Oberegg ☎ 071 891 47 09
Zebra Kommunales Kino. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz ☎ 0049 7531 601 62



WohnAlltag

with

RAUMGESTALTUNG

Thurgauerstrasse 10
CH-9400 Rorschach
T 071 / 841 36 16

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

bis 28. Januar 2001

Der Zementplastiker

Ulrich Bleiker
1914 – 1994

Retrospektive zum Erscheinen
der Monographie
«Die Frau Die Kuh Der Weg»

**Ausserdem: Werkgruppen aus
der Museumssammlung**

Öffentliche Führung:

14. Januar, 10.30 Uhr
Führungen für Gruppen und Schulen:
Tel. 071 223 58 57 oder 071 222 26 01

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr
Montag sowie 24. Dezember 2000 – 1. Januar 2001
geschlossen

ZUM JAHRESWECHSEL AM TATORT:

**Wir haben
Untertassen für
Kaffeetanten...***



*(...und Sitzgelegenheiten für Astronauten.)

t a t 16 r t

objekt- und schaufenstergestaltung
st.jakobstrasse 16 / 9000 st.gallen
fon 071 244 44 48 / fax 071 244 44 49

öffnungszeiten: do + fr 13.30 - 18.30 uhr / sa 12.00 - 17.00 uhr

sarabanda

salsa
sa 13. jan 21.00 uhr

orange marmalade

indie-pop
sa 20. jan 21.00 uhr

mölä & stahli

zu wahr, um schön zu sein
fr 9. / sa 10. feb 20.30 uhr

peter spielbauer

paradieses oder parajenes
sa 17. feb 20.30 uhr

erwin grosche

herr helsinki will nicht hauptstadt werden
sa 3. märz 20.30 uhr

**löwen
arena
sommeri**

Vorverkauf: 0041 / 71 / 411 30 40
www.loewenarena.ch

BEAT AFFOLTER 9000 ST.GALLEN **JOSEF ALGE** 9443 WIDNAU **EVELYN AMMANN** 8272 ERMATINGEN **MAX AMMANN** 8590 ROMANSHORN **CHRISTOPH Ä WENGEN** 9220 BISCHOF SZELL **RENÉ ANTONIOL** 8500 FRAUENFELD **ALDO BACHMAYER** 9436 BALGACH **UELI BÄNZIGER** 9038 REHETOBEL **REGULA BAUDENBACHER** 9410 HEIDEN **RUDOLF BAUMGARTNER** 8274 TÄGERWILEN **KARL BICKEL** 8880 WALENSTADT **DIETER BERKE** 8505 PFYN **WERNER BINOTTO** 9000 ST.GALLEN **CYRILL BISCHOF** 8590 ROMANSHORN **ERONIKA BISCHOFF** 8583 GÖTIGHOFEN **FREDY BISSEGGER** 8500 FRAUENFELD **URBAN BLANK** 9043 TROGEN **MARKUS BOLLHALDER** 9010 ST.GALLEN **BRUNO BOSSART** 9230 FLAWIL **CHARLES BÖTSCHI** 8586 ERLLEN **MARK STAFF BRANDL** 9043 TROGEN **THOMAS G. BRUNNER** 9472 GRABS **CHRISTOPH BÜCHEL** 4053 BASEL **ANDRÉ BÜCHI** 9000 ST.GALLEN **URS BURGER** 9014 ST.GALLEN **WALTER BURGER** 9305 BERG SG **DAVID BÜRKLER** 9000 ST.GALLEN **BRUNO CLERICI** 9000 ST.GALLEN **HANS DEUTSCH** 9400 RORSCHACH **JOHANNES DIEM** 8272 ERMATINGEN **RENÉ DÜSEL** 9476 WEITE **AUGUST EBERLE** 9312 HÄGGENSCHWIL **URS EBERLE** 9000 ST.GALLEN **CHRISTINE EGGER** 9450 ALTSTÄTTEN **JOSEF EGGLER** 9030 ABTWIL **SYBILLA EGLI** 4052 BASEL **RUTH ERATH** 9424 RHEINECK **MARTIN ENGELER** 9000 ST.GALLEN **ADI FÄSSLER JUN.** 9050 APPENZEL **ANTON FÄSSLER** 9000 ST.GALLEN **PETER FEDERER** 9443 WIDNAU **URSULA FEHR** 9508 WEINGARTEN-KALTH. **MARCEL FERRIER** 9000 ST.GALLEN **RENATE FLURY** 8570 WEINFELDEN **MARIANNE FREI** 9000 ST.GALLEN **BRIGITTE FREY-BÄR** 9442 BERNECK **EWALD FRICK** FL-9490 VADUZ **HANS-RUEDI FRICKER** 9043 TROGEN **URS FRITZ** 9302 KRONBÜHL **KARL A. FÜRER** 9016 ST.GALLEN **DIEGO GÄHLER** 9012 ST.GALLEN **DANIEL GALLMANN** 9565 OBERBUSSNANG **HANNES GAMPER** 9000 ST.GALLEN **ESTHER GANTENBEIN** 9470 WERDENBERG **LIZ GEHRER** 9008 ST.GALLEN **SYBILLA GIGER** 9000 ST.GALLEN **MARCUS GOSSOLT** 9000 ST.GALLEN **GRET GRAF** 9000 ST.GALLEN **URS GRAF** 8280 KREUZLINGEN **WALTER GRÄSSLI** 9630 WATTWIL **FRITZ GSELL** 9000 ST.GALLEN **GILGI GUGGENHEIM** 9000 ST.GALLEN **ROLF HAUSENSTEIN** 9004 ST.GALLEN **JOHANNES M. HEDINGER** 8004 ZÜRICH **ERWIN HOFER** 9008 ST.GALLEN **LEO HOLENSTEIN** 9011 ST.GALLEN **KURT HUBER** 9000 ST.GALLEN **HAVIVA JACOBSEN** 9050 APPENZEL **JÜRIG JABERG** 9400 RORSCHACH **JÜRIG JENNY** 9436 BALGACH **PETER JENNY** 9000 ST.GALLEN **ALBERT JUNINGER** I-56033 CAPANNOLI **JAN KAESER** 9000 ST.GALLEN **JULES KAESER** 9042 SPEICHER **BEATRICE KAUFMANN** FL-9494 SCHAAN **ELISABETH KAUFMANN** FL-9493 MAUREN **FRANK KELLER** 9000 ST.GALLEN **WILLI KELLER** 9437 MARBACH **PIET KEMPTER** 9000 ST.GALLEN **UTE KLEIN** 8580 AMRISWIL **ALFRED KOBEL** 9000 ST.GALLEN **STEFAN KREIER** 8360 ESCHLIKON **MATTHIAS KUHN** 9000 ST.GALLEN **KATRIN KUMMER** 4914 ROGGWIL **KARL KUSTER** 9004 ST.GALLEN **WALTER KUSTER** 9004 ST.GALLEN **BRUNO LANG** 8280 KREUZLINGEN **ROLAND LÜCHINGER** 9450 ALTSTÄTTEN **MARTIN MAEDER** 8280 KREUZLINGEN **PHILIPPE MAHLER** 8280 KREUZLINGEN **ANIEL MANSER** 9000 ST.GALLEN **ROSE-MARIE MARON** 8590 ROMANSHORN **ROSWITA MERZ** 9100 HERISAU **HJ. METTLER** OTTAWA CANADA **FERNAND MONNIER** 9008 ST.GALLEN **HUBERT MÜLLER** 9463 OBERRIET **JONNY MÜLLER** 9403 GOLDACH **JOSEF FELIX MÜLLER** 9000 ST.GALLEN **RAHEL MÜLLER** 8500 FRAUENFELD **SEP MÜLLER** 9000 ST.GALLEN **LOTTE MÜLLER-ARBENZ** 9630 WATTWIL **DORIS NAEF** 8570 WEINFELDEN **ELISABETH NEMBRINI** 9008 ST.GALLEN **JÜRIG NIGGLI** 9000 ST.GALLEN **JOHANNA NISSEN** 9000 ST.GALLEN **ARNO OEHRI** FL-9491 RUGGELL **PETER OESTREICH** 9000 ST.GALLEN **GION-ANDRÉ PALLECCHI** 9010 ST.GALLEN **MARIS PEKAREK** 9000 ST.GALLEN **CHRISTA PETERLI** 9642 EBNAT-KAPPEL **THERES PEVERELLI** 9010 ST.GALLEN **THOMAS POPP** 9104 WALDSTATT **MIRIAM PRANLT** A-6850 DORNBIERN **JÖRG QUARELLA** 9000 ST.GALLEN **PETER QUARELLA** 9000 ST.GALLEN **BEAT REGIUS** 9016 ST.GALLEN **MATHIS REINHARDT** 8268 SALENSTEIN **HARI RICKENBACH** 9403 GOLDACH **FRANK RIKLIN** 9010 ST.GALLEN **PATRIK RIKLIN** 9010 ST.GALLEN **PIPILOTTI RIST** 8004 ZÜRICH **STEFAN ROHNER** 9014 ST.GALLEN **WILLI RUPF** 9042 SPEICHER **IDDA RUTZ** 9000 ST.GALLEN **CHRISTOF SALZMANN** DEUTSCHLAND **LUCIE SCHENKER** 9000 ST.GALLEN **MARKUS SCHMID** 9100 HERISAU **ARTHUR SCHNEITER** 9215 SCHÖNENBERG AN DER THUR **HANS SCHWEIZER** 9056 GAIS **CHRISTIAN SELIG** 4052 BASEL **HELMUT SENNHAUSER** 9000 ST.GALLEN **ALEKSANDRA SIGNER** 9000 ST.GALLEN **KATHRIN SPÄHNI** 9000 ST.GALLEN **KLAUS SPÄHNI** 9000 ST.GALLEN **HANS SPÄTI** 9000 ST.GALLEN **GOTTLIEB STALDER** 9403 GOLDACH **BRUNO STEIGER** 9000 ST.GALLEN **CONRAD STEINER** 8572 BERG **DANIEL STIEFEL** 9445 REBSTEIN **ISABELLA STINER** 9015 ST.GALLEN **ANNETTE STÖCKER** 4052 BASEL **ALFRED STURZENEGGER** 9320 FLAWIL **PIERRE SUTTER** 8500 FRAUENFELD **BERNHARD TAGWERKER** 9014 ST.GALLEN **INGRID TEKENBROEK** 9302 KRONBÜHL **MICHÈLE THALER-KÖPP** 9053 TEUFEN **FREDI THALMANN** 9305 BERG **HANS THOMANN** 9000 ST.GALLEN **ERNST TINNER** 9011 ST.GALLEN **KARL TSCHIRKY** 9405 WIENACHT-TOBEL **GUIDO VON STÜRLER** 8360 ESCHLIKON **URSUS A. WINIGER** 8640 RAPPERSWIL **SUNNHILD WOLLWAGE** FL-9493 MAUREN **CAROL WYSSNAPIER** FL-9493 MAUREN **MARKUS ZBINDEN** 9000 ST.GALLEN **MICHAEL ZELLWEGER** 9450 ALTSTÄTTEN **ANITA ZIMMERMANN** 9000 ST.GALLEN **MARTIN ZIMMERMANN** 9000 ST.GALLEN

WIR SETZEN UNS EIN